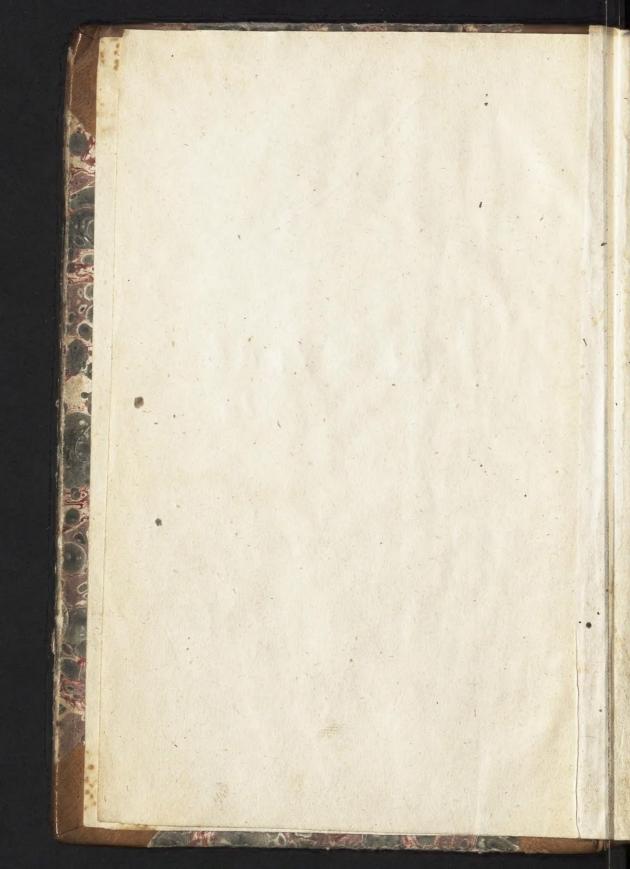


OUK OCM.

Our xvuib ocu



# похожденій

новаго увеселительнаго

uly ma,

И

ВЕЛИКАГО ВЪДБЛАХЪ ЛЮБОВНЫХЪ

плута,

СОВ ВСТ-ДРАЛА,

БОЛЬШАГО НОСА.

Часть 1.-2



d XIdHEO 422303 elting grand and the



# первое похождение

# совъст-драла.

ГДВ Сопыст- драль имыль спое рождение и кто его быль крестной отець?

Вь сель кношовицахь, Саксонскаго государства, близь одной рощи, родился Совьст-драль. Отца его звали Рулясь Совусдрель, а мать Анною. Какь скоро онь родился, тоть чась быль отнесень для окрещентя вы костель (а) и дано ему имя дыла Совьст-драла. Крестнымы пцемь быль у него одинь изь наьныйшихь того села крестыянь. По щенти, крестная его мать сы свои-

A 2

ми

у называется Католицкая перковы.

ми подругами послёдуя старому обыкновенію, зашла въ кабакъ, глъ на счещь ощиа новокрещенаго робенка, напилась до пьяна. какЪ шли домой по крушому берегу, близъ одного запущеннаго пруда, то нъкоторая изъ кумъ, кошорая несла робенка, зазвавшись упала съ нимъ въ прудъ; но какъ пословица говоришъ: что худое скоро не пропадаеть, то и ихъ оштуда вышащили. Послъ пришедни домой, обмыли робенка водою. И шакъ убогой Совъсш-дралъ шри раза въ одинъ день быль крещень, первой въ костель, другой въ прудъ, а претій разъ дома въ ушащъ. Что первымъ знакомъ что его несчастія, которое гнало дадо гроба, какъ то сабдующее по-

кажешЪ.

. 13

1

#### похождение второе.

Какь исв лочти того села крестьяне на молодаго Сопвст-драла отцу его жалопались.

Когда уже Совъст-драль быль леть десяпи, то началь выдумывать разныя между робящами плущовскія шутки, которыя вмвств св его возростали лътами. Чемъ больше онъ рось, тъмъ хуже становился такъ, что всъ сосъди вышедь изъ терпънія, безпресшанно оппу на его проказы приносили жалобы. Что видя отець, своему сыну выговариваль, сказывая: для чего шы любезный сынЪ шакЪ поступаеть, что всв сосвди на тебя жалующся, и называющь шебя великимъ плутомъ? Совъст-лралъ предъ своим в опщем в сколько возможно притворялся, оказывал в себя смиренным в, и говорилъ: что онъ никово не обижаль и чию все на нево взносянь по одной ненависти. При чемъ объщался твердо увърить опща въ своей невинневинности: извольте, говориль, сесть на свою лошадь, а я сяду позади вась, мы никого не прогая будем в RIIIOX Бхапь, однакоже увидише вы, что меня спіанушь безь всякой причины ругать. Отець по предложению своего сына савлаль, свль на лошадь, посалиль и любезнаго сынка позади себя. И какъ скоро побхали, то сынъ принялся за свое масшерсшво, и делаль все непристойное. Народ в увид в в такія бездільства, за нимі біжаль и иные ругались, другіе поднимали смъхъ, прочіе бросали каменьемъ съ зади. Совъст-дралЪ со слезами говорилЪ: государь батюшка! шы самЪ теперь свидетель невинности моей, сколь я ни скромно сидъль; но не могъ избъгнушь ругашельсшва. Проболве столушной отепь, желая увъринься о сынкъ, залучшее разсудилъ посадить его передъ собою. А хошя опцу и казалось, чио сынъ его скромно на лошади сидишЪ; однако онъ умъль ощиа обманушь и саблать croe

свое удовольствие. Онъ началъ кривляшься ршомъ и языкомъ, сколько могъ, на людей. Народъ бол ве прежняго дивился его зашъямъ, а отецъ не примвчая ничего: вижу сынъ мой, говориль, швою невинность, вижу, что ты тихв и скроменв, но видно только, что несчастивь родился, когда всв тебя терпвть не могуть. Чего для, дабы избъжать сего поношенія, котпорое вмфстф съ сыномъ претерпфваль, оставивь свое отечество, переселился въ Прусское государство, откуду жена его была родомъ. Тушъ убогій старикъ не много поживъ, жену и сына оставиль въ великой бъдности. Совъст-драль не быль человъкъ мастеровый, намърентя и охошы къ ученію не имъль и будучи уже шестнадцати от роду льть, чрезъ одни свои шушки и выдумки находил вездв для себя хорошее мвсто, по старой пословицъ: шутамъ пездъ хорошо. Притомъ природа одарила его красошою лица, шолько носъ

нось весьма быль большой, хошя онь и росшомь быль болье двухь аршинь, олнако нось у его не прошивь росшу быль.

### похождение третие.

Какимь образомь Сонвст-драль по неренкв ходить началь учиться.

Пословицу говорять: гдв кошки нвть, тамь мыши беруть перьхь, тожь и съ Совъст-драломь послъ смерти его отца воспослъдовало. Мать его, которой онь не столько боялся, какь отца своего, жила близь одной ръчки. Молодый Совъст-драль вздумаль учиться по веревкъ ходить, съ тъмь однако, чтобь мать его о семь не знала. Случилось, что она ходящаго по веревкъ увидъла и тотчасъ схвативъ палку, хотъла согнать. Еще тогда для него палочной бой быль страшень! что видя, ушель въ окошко и взабрался на крышку; когда же Совъст-драль въ

совершенной приходиль возрасшь, то матери своей и со всвыв бояться переспаль. Одинь разв прошянуль онв веревку, ошъ своего двора къ другому, кошорый стояль по ту сторону ръчки. Народъ на то собрался и ожндаль съ нешерпъливосшію, что изъ того воспосавлуеть. Соввет-дразь сидя на веревкъ дълалъ разныя шълодвиженія. О семЪ провѣдавЪ машь и увидввь къ чему веревка была привазана, взяла ножь и переръзала оную на лвое шакъ, чио Совест-драль съ великимъ посрамлентемъ упалъ въ ръчку и принуждень быль вы ней по неволь купапься. Предспоящіе весьма сему смвялись и кричали: ахв какв хорошо ходить по веревкъ господинь Совъст-дралъ! Насмъшка крайне для него несносною показалась и онъ всъ способы выдумываль, какь бы оную описпинь. Не много времени спуспія, Совест-драль, чтобь поправить первую свою неудачу, протянуль опять чрезь ръку веревку; множество народа на ръку

сїе собралось. Совѣст-драль сидя на жеревкъ предстоящимъ сказалъ: кто отъ меня желаеть видьть, что новинькато, тоть подашь должень мнв свой сапоть съ лъвой ноги. Глупые мальчики повъривъ его словамъ, скинули ему по одному сапогу; некоторые, глупте еще оных в и старики тоже зделали; а онъ взявъ сапоги и перемъщавъ между собою такЪ, что бы разобрать быне можно, одну изв нихв часть развёсиль по веревкё, а другую взяль съ собою и взатвъ на веревку, началъ оные мѣтать на всѣ стороны вЪ воду и кричать: воть, воть, смотри всякъ про себя! всв сожальли, кои дались ему въ обманъ, бросались всв въ воду, для исканія всяк в своих в сапогов в. Но как в в в шаком в зам в шательств нельзя было всякому своего сапога такъ скоро признать; то произошла изъ пого между ими ссора, которая жестокимъ кулачнымъ кончилася Совъст-драль сидя на веревкъ чрезмърно смвялся и кричаль на нихь изо-

всей

всей своей мочи: ищите братцы, ищите сапоговъ. Вы видъли меня, какъ я прежде сего искаль здёсь по неволь рыбы. И шакъ Совъст-дралъ довольно насмъявшись, осшавиль еще ихь въ сей забавъ, и забравшись самъ домой, не смъль уже мъсяць цълый показашься на улицу. Онъ все сте время употребиль на починку спарых в сапоговь; чему машь его весьма была рада, льстя себя надеждою, что она будеть имъть ощь своего сына хоть чрезь сте рукомесло то утвшение, которое единственно бываеть наградою родителямь вь сппароспи за ихъ попечентя, не понимая шого, что Совъст-драль дълаль сте от страха выходить на улицу.

## похождение четвертое.

Мать хочеть Сопест-драла зделать художникомь

Совът-дралова мать весьма тому радовалась, что ея сынь казался уже нъсколько

н всколько поправившимся; почему и ласковте для нево была, однако не переставала ево бранипь за то, что никакому не учился художесниву, опть чего бы какъ себъ, шакъ и ей могъ доставить нужное пропишаніе; и хотия Совъспі-Драл в всъми силами спарался скрышь свое омързеніе, которое онъ имъль ко всякому художеству; но убъжденъ безпресшанными машери своей къ тому совътами, отвъчаль ей на то: неужли вы сударыня! не знаете тово, что противъ воли хуложеспвамъ учипься не должно, когда у меня нъшь склонностей, такъ и трудъ напрасной будеть мой; чтожь касаетдо вашего пропишанія, шакъ вы знаеше, что никто съ голоду не умираль, именемь Христовымь многіе кормяшся; неужбли одни вы осшавлены будеше? Машь немогши болбе кЪ шому склонишь своего сынка, принуждена была въ надеждъ объщанія, оставить его и себя съ покоемъ.

## похождение пятое.

Какимъ образомъ Сопъст-драль обманулъ мать, а лотомъ хлъбника.

Сидя Совъст-драль съ своею матерью въ одинъ день голоденъ, помышляль, какимь бы образомь досшань хльба себь и машери? почему взявь матернее благословение, пошелъ достахльба; пришедь же вы близы ошенюящей отбевоего жилища городь, примъпилъ одного достапточнаго ха вбника и взошедь къ нему на дворъ сказаль: ошпусши пожалуй для моего господина на десяпь алтынъ хлъбовъ. Онъ назвалъ его и по имени, такъже сказаль, гль онь и стоить квартирою, спросиль хльбника, чтобь отпусь съ нимъ человъка для приняшія ленегъ. Хавбникъ ему повврилъ чиль сполько хлабовь, скольъ его пребовалъ, пославъ съ рабошника. Совъст-дразъ BEALB

взяль самь всё хлёбы и велёль работнику ишши въ передъ; но когда онъ уже быль вы далекомы разстояни отв хлѣбникова дому; то упустилъ нарочно одинъ хавбъ въ грязь и остановившись вскричаль: ахь вошь несчастіе! что мнъ дълать? Какое мнъ оправдан в принесть предъ моимъ господиномъ? Послъ работника просилъ, сбъгать домой и перемънить хлъбъ, а самъ хотълъ подождать. Работникъ повъря такъ, какъ честному человъку, послушался и побъжаль домой за хлъбомЪ, а Совъсш-дралъ забравши всъ прочіе, ударился из всей своей мочи бѣжать; но когда уже быль за городомь и небудучи въ силахъ таскать на себъ оные хаббы, по по особенному счастію его, попалась ему тёлега, на которую он в сложив в свои хл вбы, договорился везши кЪ своей машери. Работникъ хавбниковъ прибъжавъ перемѣннымЪ хлѣбомЪ и не заст его на уреченномъ мѣстѣ, возв домой и все по порядку хавб

ресказаль. Тошчась хльбникь побыжавь на объявленной ошь него постоялой дворь и не сыскавши никого, узналь наконець и догадался, что быль обмануть. И такь Совьст-драль привхавши сь припасомь домой, сказаль своей матушкь: кушай матушка на здоровье хльбець, пока его тебь станеть, а посль еще для тебя Совьстдраль достанеть.

### похождение шестое.

Что спящему Сопвст-драму пь ульв приключилось.

Случилось вы одно время быть Совыст-дралу сы своею матерью вы другой деревны у праздника, гды напивымись до пьяна искалы мыста, гды бы могы сы покоемы уснуть. Вы одномы домы примытиль оны вы саду много ульевы, какы сы пчелами, такы и пустыхы, иль которыхы выбравы одины по больше, влызы вы оной и такы крыпко

крѣпко уснуль, что и не слыхаль, какъ прошелъ день. Между тъмъ около полуночи, пришли два вора красшь пчель и уговорившись прежде между собой брашь такія, которыя бы были потяжель, по случаю напали на тотъ улей, въкоторомъ спалъ Совъст-лралъ. Сей показался для них в из встх в тяжель, и для того за благо разсудили оной унесть. Но когда съ нимъ постъшали домой, то Совъст-драль пробудившись сталь въ себъ разсуждать, что бы съ нимъ дълалось, а примъщивъ, что одинъ воръ несъ его на себъ, другой же шель передь нимь, не много думавъ, схвашилъ послъдняго шакъ кръпко за волосы, что онъ въ безпамяшсшвъ началъ своего шоварища сильно ругань; на чию первой ему отвъчаль: что тебь завлалось, конечно ты съ ума сошелъ, ты развъ не видищъ, что я на силу подъ ульемъ ноги волочу? Наконець оставивь сіи мажду собою переговорки, продолжали пушь свой.

маль еще одинь разь такую же завлашь надъними шушку; подобнымъ образомъ схвашилъ онъ и другаго изъ всей мочи за волосы такЪ, что тотЪ едва не повалился съ ульемъ на землю. Сей въ сердцахъ называлъ своего шоварища влодвемь, ни малвишаго къ человъчеству сожальнія неимъющимъ. Ты не пощадиль своего ближняго, говориль онъ, и нанесь обиду такому у человѣку, который во всѣхъ твоихъ предпріятіяхъ участникомъ быть не страненти и такъ нѣтъ въ тебѣ нимальйшія искры собользнованія. Товарищъ слыша сте, называлъ его сумасшедшимъ, я иду предъ тобою, сказалъ онъ, а слъдственно нимальйшаго шебъ оскорбленія нанесши не въ силахъ. Я промодчаль, когда ты столь не милосердно ухвания в меня за волосы, чию я едва опамятновался, а шеперь безъ сердечнаго возмущения немогу снесши швоея насмъшки. Совъст-дралъ съ великимь удовольснівїемь слушаль сей разговорь и сшарался еще болье между собой Yacms I.

их в поссоринь. Он в схванил в опящь перваго за волосы и такъ крѣпко объ улей головою ударил в что тош вышедь изв теривнія, св великою яростію бросился на товарища и ударивЪ о землю, биль его безь всякія поглады. Аругой видя шакое шоварища своего бъщенство и горя отминениемъ, столь сильно воспропивился, что бишва слѣлалась кровопролишною, продолжалась до изнеможенія, а кончилась побъгомЪ обоихъ, и оставлениемъ улья на дороть. Совьст-драль, удовольствованный столь редкимъ приключентемъ, остальную часть ночи проспаль в уль спокойно. При солнечномъ же восхожденіи вылезь изь онаго и продолжаль свой пушь, сердечно радуясь о томъ, чию его предпріянія удачным в успъхом в бывают в сопровождаемы.

#### похождение седьмое.

Какъ Сопъст-драль нанялся у одного Плебана пъ служители и какъ онъ тамъ обходился.

Когда Соввст-драду наскучило жить при своей матери; то вздумаль еще он в бышь слугою. И так в пошел в къодному Плебану, (а) предлагалъ ему свои услуги и обнадъживалъ его своею преданноснийо и рабскимъ повиновеніемь. Убъжденный ласкашельствомь ПлебанЪ, принялЪ его охотно и увърялЪ, что всв свои избытки раздвлить св шакимъ человъкомъ, который порядочно жишь и учшиво свего кухаркою обходишься будешь. Дъло было сатлано и Совѣст-драль, тоюжь страстію, вы новомъ состояни, зараженный, искалъ токмо случая, оказать опыть своего проворства. Видя же, что въ ПлебанскомЪ домЪ кромЪ одной кухарки боль-Б 2 ... те

<sup>(</sup>а) Плебанъ католицкой приходской попъ.

ше никого не было, весьма тому обрадовался. И воперьвых в получа ош в камердинерши его преподобія приказЪ смотрыть, чиобъ готовленныя къ паспиырскому сполу куры изжарились, пошель онь вь кухню и вспомнивь Плебанскія слова, бывшія при договорѣ, о раздълени избышковъ, а особливо опасаясь чтобъ Плебанъ не солгаль, и не навлекъ чрезъ сте на себя наръканте, взяль одну курицу и за здоровье почтеннаго своего господина ея скушаль. А какъ время пришло подавань кушанье на спюль, то кухарка съ единымъ токмо глазомъ рожденная, пришедъ на поварню за курами и увидъвъ полько одну, спросила Совъсшдрала, куда дъвалась другая? Ежели взглянешь другимь глазомь сударыня, отвъчаль новоопредъленный служитель, то увидишь и другую. Раздраженная такимъ отвътомъ кухарка, бъжитъ къ Плебану, расказываенть ему свою обилу и просить неотступно во удовольстви. Честный отець спвшиль на новарню

поварню для разсмотрвнія сего дела и видя одну только курицу, спросиль Совъст-драла: для чего пы надъ сею горанцею смвешся? Не думаешь ан и меня увъришь, что двъ курицы насковородъ находяшся, когда я одну шокмо вижу? НикакЪ отвъпствовалЪ Совъстдралъ. Когда очи вашего преподобія проницають во внутренность сердець человъческихъ, то сея ли столь открышыя вещи обозрёть не могуть? Курица завсь одна, другую же во исполнение вашея воли съблъ я; ибо когда выговорили вы о раздѣленїи сомною своих в избышков в; шо признавая себя недостойным вашея смиренныя трапезы и необремѣняя вашу тѣлохранительницу тою тягостію, кою она при подачъ мнъ кушанья понести долженспівовала, саблаль я надь курицею первый опыть раздъленія. Изрядно сказаль Плебань. Но для чего назваль шы кривою мою кухарку? Для того отвъчалъ Совъст-драль, что вы по своему сану любите правду и можете сами

Б 3

подп.

подпівердишь, что унея одного недостіаешЪ глаза. Бѣдный ПлебанЪ со всею своею важностію принуждень быль молчань. Онъ сщарался шокмо поссорившихся помиринь, а для лучшаго, вЪ предпріяній свсем в успаха, обащаль Совъсш-дралу золошыя горы съ шъмъ, чтобъ онъ жилъ съ кухаркою смирно и ей бы во всемЪ повиновался. Я буду ей повиноващься во всемъ. . . Сказалъ Совъсш-дралъ. А хотя произведена она въ свъщъ для произведенія въ родъ человъческомъ смъха, но ваши приказанія удостюв фрили меня, что она прекраснъе Елены и цъломудреннѣе Сусанны. Симъ кончился претейской судь и Совъст-драль съ того врсмени началь ей дълашь великія пакосши такъ, что она больше немогши съ нимъ ужишься, просила Плебана о его увольненти неошступно. А онъ жалъя сердечно кухарки, прискаль Совъстдралу мѣсто при костелѣ, и опредѣлиль его дьячкомь во оной.

#### похождение осмов.

Какъ лоступаль Сопвет - драль пъ нопой споей должности?

Перемъна увеселяетъ человъка, почему и Совъст-драдъ не безъ удовольспетя всигупиль во спиравленте невыя должносни. Веселыя сто мысли изобрыпали шысящу новых в средсшвв, изъ конхъ весьма добрыя комическія дъйсшвія могли бы опродинься. Оспавалось ему назначины токмо дъйсивующих в лиць. Гльж в их в отыскать было дожно? При самомъ косшелъ, ибо Плебанъ съ кухаркою шакія, по мнѣнію его, были інворенія, кои живучи въ обществъ, никакой пользы для него, не дълали. По щастію, или лучше сказань, по случаю первое дъйспівїє онікрылось ПлебаномЪ. Сей спірогій крестьянских в нравов в назирашель заглушал в уши слышащелей своими поученіями. А хошя и не быль изученЪ

ченъ наукамъ, проповъднику свойственнымЪ, но имъя полный кошелекЪ, бережливостію, или лучше сказать, безспыдспвомъ скопленный, вымънивалъ на деньги хошя и не весьма замыслованыя, однакожь для креспьянь нарочито побудительныя проповъди. Онъ называлъ ихъ плодомъ своего разума и чипываль съ неописаннымъ возторгомъ. Вошедъ въ костелъ и узрѣвъ его на каеедрѣ, иной бы тотчасъ возмнилъ, что неусердие ко исполненію своея должноспіи, но самолюбіе и пищеславіе его возбуждающь; но какъ уму нашему во внушренность сердецъ проникнушь не возможно, що и оставимь сте безь изследовантя, а обрашимся къ Совъст-дралу, который во время мини надъвъ верхную Плебанову одъжду, пробрался шихонько изъ косшела и скинувъ ея, полъшълъ въ домъ къ Плебану. Почшенная его домостроительница прибирала тогда комнашы. Совъсш-дралъ обозръвъ ея, сказаль, чио Плебань пребуеть двухь сошЪ

"когда

, сошь злошых в для шого, чтобъ уприхожань на нихь выманить столько же. Сіи простосердечные люди, увъренные о смиренномудрїи его преподобія, не откажущся внесши въ косшельную сумму последняго сшяжанія, когда увидяшъ пасшыря своего сшоль щедрымь вкладчикомь. Кухарка задумалась, а Совъсш-дралъ увъряя ся о своей къ Плебану преданности, показалъ на конець верхные его плашье, коимь въ истиннъ своего пребованія шошчасъ ея удостовърилъ. Подхвативъ опщишанныя деньги, возвращился онъ въ коспіел в в в по самое время, когда почmенный Ісрей противу сребролюбія на каосдов весьма жарко вооружался. Онъ доказывалЪ: "Что попеченте о собра-"ній сребра и злата есть пагубно, "что оно, преводя человъка избодного объдствія въ другое, на конець низ-"вергаеть его вы самую бездну вре-"менных в и в в чных в злоключеній. Не ульсшись о смершный, продолжаль онь, , наслажданься спокойствием в тогда,

,, когда сундуки швои зланомъ напол-,, нены! съ пріумноженіемъ онаго, прі-, умножается швое безпокойство и са-,, мый неимущій стократь тебя бла-,, женнъе,, Кудажъ употребить злашо, естьли оно собрано, прервалЪ рѣчь его Совѣст-дралЪ, положившій на прежнемъ мъстъ пастырскую одежду? раздань по неимущимь, опевчаль Плебанъ. Изрядно сказалъ Совъст-дралъ я первый сему мн внію последую. Тонічасъ онъ, вынявъ нъсколько золошыхъ, началь делишь присудствующихь, кон по его мыслямь бълньйшими казались. Плебанъ взирая на Совъст-драла, расточающаго свои деньги, терзался внушренно, что они не въ костельную сумму попали. Но прошибка уже слълана и онъ по окончании мши возвратившись домой, разказываль сте приключение не безъ печали своей кухарки. Но получилиль вы отб него двести злошых в спросила кухарка? Ни одного отвъчаль Плебань. Какь ни одного, вскричала она, развъ не вы присылали

его за ними изъ костела, давъ во увъреніе върхнюю свою одежду? Я не даваль ему ни малъйшаго лоскупка сказаль Плебань. И шакь сей демонь обманулъ меня. Да, я обманута, обругана и осмъяна, а вамъ должно за меня и за себя вооружиться прошивъ сто полнымъ миенјемъ. Онъ васъ ограбилъ. Он выманил в у меня двеспи злотых в по вашему приказанію, во увъреніс же казаль вашу върхнюю одежду и увъряль меня, что сій деньги съ лихвою оть прихожань будуть собраны. ПлебанЪ задумался, кухарка настояла просить, чтобъ сей костелный тать предань суду, и по всей строгости быль наказанъ. Но онъ не осмълился къ сему приспупишь; ибо доказывая о разсточеній собранных им вній по неимущимъ, хошъль онъ наружно показашься исшинным Ббаюсшишелем Б своего слова. Дъйстве окончилось тъмъ, что Совъст-драль въ кельъ Плебана предань быль прокляшію.

#### похождение девятое.

Находясь при костель что еще Сопьст-драль сдълаль?

Между шьмь, какь вы домь его преподобія сшоль жесшокое о Совъсшдралъ опредъление было подписано, вздумаль онь на другой день повеселипься еще на щешь своего благодьтеля. Но какъ можно было показащься ему въ шакое мъсто, глъ его больше дьявола опасались? Совъсшный человъкъ, саблавъ единожды, да еще наимальйшее ближнему огорчение, особливо при воззрѣніи на него шерзаетися сердечно, соболъзнуешъ и съдухомъ исполненным в разкаян з опкрывает в ему всю жестокость своего мучечія. Совъстдраль же о семь не думаль. Онъ родился для нанесенія пакосшей человьческому роду, он в не почишал в пресшупленість шакого дъйсшвія, кошорое приносило ему душевное увеселенте, RITIOX

хотя бы оно и чувствительно ближняго оскорбляло. Онъ думалъ что свътъ есть такой осатрь, на коемь никому не воспрещено дълапь язвительных Б шутокъ. Задержавъ долго читашеля скучнымъ нравоучениемъ, обращаюсь я къ похождению Совъст-драда, который посовъщовавъ самъ съ собою, пошелъ къ Плебану безЪ всякія застенчивости. увидя его возмушился ПлебанЪ и хотвль его осыпать уже жестокими укоризнами, какъ Совъст-дралъ, приступя къ нему со смирен емъ, началъ говорить слъдующее: "Можешъ бышь вы имъли намърение изъяснять мнъ свое неудовольснівїе и доказать мою несправедливость. На вашем в будучи м вств и я бы шоже сдълашь не усумнился. Но помедлите нѣсколѣко. Узнавъ причину, понудившую меня поступать съ вами столь дурно, вы будете мною довольные. Бискупь Краковскій, основашель моего счастия, провидавь о ватемъ усердии къ должности, о вашемъ смиреніи и благочестіи, послаль меня разсмотрыть, подлинноль вы такія им вете свойства, съ какими ему описаны. Я жиль первъе въ вашемъ домъ, а живучи искушал в вас в не однократино, но вы пребыди великодушны дали мнъ хорошее за сте мъсто. благодарность за послёднее ваше блатоппвореніе, выманиль я у вашей кухарки деньги, за кои всякой другой человъкъ пылалъ бы отминентемъ. Вы какъ я вижу весьма мало о семъ безпокоились. И шак в осшается вам в ожидать единаго токмо счастія, которое благія ваши діза вамі предуготповляють. Не думайте, чтобъ деньги ваши пропали. Они теперь останутся у меня, для вашей же пользы. Проговоря сїе, вынуль онь кошелекь и показывая, хотя уже и не двести злотых вот в они, продолжаль рачь свою важнайшимъ голосомъ, въ самыхъ кръпчайшихъ сундукахь не сыщешь шы поликія для нихъ безопасности, какъ въ моемъ кармань. Да честны отець, когда въ видъ столь низкаго, столь презреннаго человъка, узнаешъ ты Аббата Франциска, то, думаю я, повъришъ всему мною сказанному. Бъдный Плебанъ, обвороженный Совъст-драловою проповъдью, просилъ его не поставить себъ во огорчение, столь непристойнаго прежде съ нимъ обхожденія. Совъст-драль возпрещая напоминать прошедшее, сказаль ему, что плъненный чистотою сельскаго воздуха, желаеть пробыть еще при дни въ его домъ. Обрадованный присудствием в столь почтеннаго госия Плебань, бъжишь къ кухаркъ, разказываеть ей все произшедшее и напоминаеть, чтобь она все свое поваренное искуссиво въ сей день истощила, не жалвя ни о деньгахв, ни о припасахЪ. ВЪ часЪ по полудни, спюлЪ был в накрышь и кушанье поставлено. ПлебанЪ пошчивалЪ своего нововыкроеннаго Аббатпа, а сей его. Оба ели, оба выпоражнивали рюмки и оба сделались пьяны. Совъсш-драд в расказывал в простаку, о своих в доходах в, о великол впїн и убранств в своея кельи, и

о прочихъ избышкахъ. И какъ Плебанъ шокмо слушалъ и ни чемъ не хвалился, що онъ спросиль его, что он в им вет в прим вчан га достойнаго в в своемъ домъ? Ничего ваше высокопреподобїе отвіталь Плебань. Я не вірю сему, говорилъ Совъсш-дралъ. Оказывая себя скромнымЪ, ты и упомянуть не хочень о своемь спіяжаній. Но какъ я челов вкв. и любопышный и скромный, а пришомъ принимаю участіе въ возвышеніи швоего состоянія, то хочу, чтобъ шы показаль мнъ все свое имущество. Плебанъ согласился удовольствовать его любонышешво и просиль слъдовать себъ въ кладовую. Не шакъ скоро, не шакъ скоро сказалъ ему Совъсш-дралъ. Мы шеперь должны выпишь за здоровье Краковскаго Бискупа, начинай пы, ая благодаришь буду. Плебань налиль рюмку и хотвав пить, но Совъстдраль его остановиль, сказывая, что имя столь великаго человъка требуеть большія жершвы. А между тімь обовръв спеклянную кружку, напелнилъ

ея и принудиль Плебана совсымь выпорожнишь. Сей бъднякъ и такъ уже едва двигался, но еще вливь въ себя шакой пріемЪ, какой для утоленія жаждущаго человъка потребенъ, онъмель и саблался неподвижнымъ. Совъстдраль пользуясь симь случаемь, повель его въ кладовую, и осмотръвъ въ ней всв примъчанія достойныя вещи, не примътно впускалъ въ свои карманы все що, чшо ему наилучшимъ казалось. Авйствіе кончилось твмЪ, что ПлебанЪ упалЪ, а Совѣст-дралЪ пользуясь симъ случаемъ, выкрался изъ дому, побъжалъ въ село, и нанявъ лошадей, ошправился вЪ НоринбергЪ.

### похождение десятое.

Какъ Сопъст-драль псъхъ пъ бога дъльнъ больныхъ пъ одинъ денъ пылъчилъ.

Прівхавь вы городь Норинбергь, вельдь онь себя топчась по всему городу Часть І. В. объ

объявить искуснъйшимъ врачемъ. На сте время случилось в одной богад вльнѣ множесшво больныхъ, которые наскучивъ своему надзирашелю, неошспіупно просиди его сыскашь Совъстдрала същьмъ, чтобъ онъ имъ помогъ. Надзирашель его отыскавь, просиль вылъчить больных в и объщаль ему хорошее награждение. Совъсш-дралъ сказалъ надзирашелю: я берусь ихъ въ скоромЪ вылѣчинь времени, есныли дашъ мнъ двъсши червонцовъ. Изрядно сказал в надвирашель, я на сте согласен в, но съ тъмъ шолько договоромъ, чтобъ послф излеченія плашинь шебф день-Совъсш-драль ему ошвъчаль: ежели они не всшанушь, шакь я и полушки от тебя не потребую. Сін слова весьма надвирашелю полюбились; почему и възадатокъ онгважился онъ дань нъсколько Совъст - дралу денегъ. Послъ того, пришедъ въ богадъльню, спрашиваль всякаго порознь, чёмь кто болень? А пришомъ запрешилъ каждому подъ кляшвою, никому не сказывать того,

OIIIP

что онъ съ ними дълать намъренъ. И какъ всв исполнины его приказаніе хошьли, шо онь, возвысивь голось, скаваль: естьли вы желаете въ скоромъ времени выздоровень, и пришти въ прежнъе состояние, такъ непремънно должно изъ вась одного сжечь, и топъ порошокъ давать другимъ пить. И шакъ слабъйшаго изъ васъ слъдуетъ шеперь жечь, для вспоможенія прочимъ Но чиюбъ сте удобнъе узнашь, то я выду съ г. надзирателемъ на дворь, закричу на вась громко, и на сей голосъ немедленно долженъ всякъ выходинь ко мнв, а кню останется, того жечь саблуеть. Всякь изв нихв гоновился, чтобъ на перьвое приказаніе своего врача какЪ можно поскорте поспынь. И какъ Совыси-дралъ на пихъ закричалъ, то вст, которые за нъсколько лъпъ не вставали, вскочили съ своей посшели, и немедленно предв нимъ предстали, такъ, что ни одного въ больницъ не осталось. Совъст-дралъ сей часъ началъ пребовать от надзирашеля

зирашеля денегь, которые онь ему съ великою радосшію и благодареніем в отдал В. Как в же только он в приняль любезныя денежки, по ничего не медля, съл на лошаль и увхаль опшула, а больные своему надзирашелю опяпь явились въ такомъ же состояніи; и когда вторично просили о своем в исцельніи, то надзиратель сердясь, удивлялся ихъ притворству. Онъ имъ говорилъ, что нетщетно трудился въ прінсканій вамь врача; ибо онь вась топичасъ поставилъ на ноги. Я самъ быль свидышелемь, какь вы спіроемь къ нему вышли. Больные пересказывали надзирашелю подробно, какое онъ съ ними употребляль средство и совершенно увтрили, что онъ былъ обманушъ г. докторомъ, и что пропали невозврашно, всѣ на милоспыни собранныя деньги.

# похождение одиннадцатов

Сопъст-драль пь городъ Брунспигъ нанялся у одного хлъбника прислъщникомъ.

Собранныя недозволенным в образомЪ деньги весьма не долго держались у Совъст-лрада. Расточая ихъ повсюду, вскоросии онъ объдняль и въ семь состояній прибыль вь городь Брунсвигь. Проведавь о состояни некоторых в жишелей, пошель онь прямо къ хлѣбнику, который за неимфигемъ на то время помощника, приняль его съохошою. Спустя нЪсколько дней хлѣбникЪ, будучи заняшь другимь деломь, приказаль ему печь хльбы. Совъст-драль при семъ приказъ спросилъ хозяина, что онъ именно печь ему прикажеть? Хавбникъ осердясь на его столь глупой вопросъ, сказалъ изъ сердцовъ: воронъ да морских в кошекъ. Совъст-драль вь исполнение приказания своего хозяи-

на, взяль тьсто и напекь сполько воронъ, и кошекъ, сколько ему на то тъста доставало. Улъбникъ пришелъ его смотръть работы, и вмъсто выпеченных в хавбовь нашель онь савланных в Сов вст-драдом в кошск в да воронъ. За сте началъ онъ кричать на его съ гнъвомъ, и между прочимъ спросиль какихь чершей напекь шы вм всто хавбовь? На чию Соввеш-драль отвъчаль хозяину своему: за что ты меня бранишь и бъсишся понапрасну, когда самъ не черіпей, но воронъ и копекъ напечь мнъ приказывалъ. Я и исполниль приказанте швое и незаслуживаю ничегс, кромъ одобренія. Хозяинъ разсердясь болве, приказаль Соввендралу плашить за тъсто, на что онъ и согласился съ тъмъ договоромъ, чтобь онь ему отдаль всь, печеныя имь, кошки и вороны. СимЪ кончилась ссора и Совъсш-дралъ сложивши свой пірудъ въ корзину, понесъ въ костелъ. По счастію ево быль въ то время праздникЪ, на которой собравщееся множество народа, сей новой товарь сь великимь для Совъст-драла барышемь разкупили. Хлъбникь объ етомъ провъдавши, хотъль было у Совъст-драла всъ полученныя за кошки и вороны деньги взять; но Совъст-драль, давно уже научивийся таковыхъ простаковъ проучивать, поскоряе изъ города съ деньгами убрался, и ничево хлъбнику не далъ.

# похождение двенадцатое

Чего Сопъст - драль пь жизни споей серегся и какія для непо были любезныя пещи.

Совъст-драль любиль находиться вы компаніяхь; уединенія же какы пъ-коей заразы быталь. Вы жизни своей не нарушимо храниль оны слыдующее: кромы бытаго ни накакомы коны не выдить, признавая, что вы бытомы коны не чистая кровь бываеть. Стариковы

не имъть себъ господами, почитая ихъ поврежденными ошъ слабости. Остерегаться старухь, какь заразительной болъзни; почему часто повторяль сін слова: огнь, мечь и старухи суть бичи челов вческого рода. Лъкарскіе порошки, называль онь предзнаменованіемь бол взни. За крыпчайшій напишокъ почишалъ просшую воду, говоря, что она силою своею великія въ мельницахъ ворочаетъ колеса, по сей причинъ опасаясь, дабы не повредишь своей чугунной головы, весьма рѣдко употребляль оную; а всегда по склонности своей какъ въ кушаньъ, такъ и вмѣсто обыкновеннаго пишья упопребляль просшое вино, проговаривая друзьямъ своимъ, что вино веселитъ. сердце человъка и разумъ раждаетъ. Про себя онъ сказываль, что никогда не был в пьян в в жизни своей, но и презвымь бышь въ ней никогда объщался. Друзей своих върных в просилЪ, чтобъ они по смерти послъдняго ему долгу опіданнь не позабыли, то

еспъ:

есть: чтобъ съ пьяными слезами, съ пьяными попами, и въ пьяной земав его положили. Питейной домъ называль онъ отцомъ, а вино матерью почему почти никогда изъ устъ его не выходила слъдующая пъсня:

по сходности мыслей, песня сія выписана изброссійских в сочиненій.

Что мив нужды вь своть семь Страсти разбирати, Есшьян худо кто живеть Мив не отввати; Знаю полько я вино Сладколь кисло ли оно, Когда есть мив что налить. Такь я и доволень. Пусшь скупой и день и ночь Барыши считаеть, Пуспь ревнивой за женой Всегда прим вчаеть; Я на рюмку лишь гляжу И наливь вино, скажу, Былабь шы мой свёть со мной Больше мив не нада. Шоголь моды вымышлять Във пускай трудишся, Волокитой будь старикв, Трусь пускай гордишся; Коль бутылка предомной Нъть забавы мнъ иной, Думы разныя, мой умь уже не тревожать Пусть любишель несчастливь плачеть и вздыхаеть, Пусть игрокь, все проигравь, Карты проклинаеть; Я не знаю сей бъды Мнъ вино миляй воды, Когда вылью рюмокь семь Разумь прибавляеть. Кто похулить жизнь мою, кто ей насмъется, Топів бы зналь, что тъмь моя рюмка не прольется, Я не слушаю тово, Миъ вино милей всево, Кпю смъется вь етомь мнъ, Сотью самь смъюся.

# похождение тринадцатое.

Что сделаль Сопест-драль, находясь при Датскомь короле.

Совѣст-дралъ шуточными и плутовскими своими поступками пртобрѣлъ себѣ великую славу такъ, что не только кабаки, площади, города, села и деревни были его именемъ наполнены, но знашные господа и великте вельможи о немъ вѣдали; и всякой изъ нихъ приласкать его къ себѣ старался. По случаю достался онъ Датскому Дашскому Королю, кошорый его очень любиль. Въодно время велъль онъ ему что нибудь выдумать см вшное, за что объщаль пожаловань хорошую бълую лошадь, подкованную самыми лучшими подковами. Совъси-драль, по повельнію своего Короля, весьма удобно сте исполнилъ. Въ день рожденія королевскаго, сыскавъ одну престарълую бабу, отъ старости со всемь ума лишенную, посулиль ей сто червонцовь сь тьмь, чинобъ она дозволила себя привязань подъ брюхо бълой кобылы. А какъ она на сте согласилась, що накупиль онъ у мясника кишокъ, кошорыми привязалъ ея къ брюху бѣлой кобылы. Спо споль изрядно убранную кобылу, ввель въ королевскіе полашы и говориль ему слъдующее поздравление: милостивый государь! сїя кобыла прежде родила бълаго коня, котораго вы мнъ пожаловашь объщались; а шеперь хочешь родишь сшарую волшебницу, кошорал еще не обозръвъ свъта сказываетъ, что вамъ только жить одинъ день. Король

Король, вознегодовавЪ на непристойную сію шушку, велёль кобыль и бабь ошрубить голову, а Совъст-драла нещадно высечь. Послъ шакого награждентя, печальный Совъст-драдь, пришедии къ королю, сказаль: етоть судь со всемь не справедливъ. Меня секли кнутомъ за пю же поздравление, за кое министры у васъ кушаюшъ, развъ они послъ объда подобное мнъ награжденте получашь? Но и шушь не будешь равновъсїя, я принялъ вашу милоспів, не съвъ ни единаго куска, съ надлежащимъ почтениемъ. И такъ прикажите ихъ наградить тъмъ же подаркомъ шеперь, доколфони не совство наблись, а мив уже, как в заслужившему, на их в мъсто състь кущать благоволите. Король разсмъявшись, приказалъ ему състь за столь, за коимь шутиль онъ сшоль исправно, что король за смъхомъ не могъ ничего кушашь; прочіе же предсказаніями его въ шакую приведены, были задумчивость, какая людямь, несчастіями удрученнымь свой-

сшвенна.

ственна. Совъст-дралъ прежнимъ приказаніемь, вь сильное движеніе приведенный, напаль съ великимъ жаромъ на поставленныя тетвы и питья, и въ крашкое время выпорожнилъ многія блюды и бупылки. Послъ стола получиль себъ въ награждение бълаго объщаннаго коня, котораго тотчась повель къ золошыхъ дъль масшеру и приказал В немедленно подковать его золошыми подковами. Приказанія Совъстдраловы были исполнены въ скоромъ времени, и конь его щеголяль въ весьма дорогой обновъ. Совъсти-дралъ пришель къ Королю, просилъ его, дабы по своему объщанію, приказаль выдань деньги за подковы, не объявляя того, что они золотыя, Король потребоваль казначея, и велъль ему просипіеля уловольствовань. Казначей поворонился проворно и ошчел в ему столько денегв, сколько обыкновенно за подковку одной лошали дается. Но Совъст-дралъ ихъ не взяль и пошащиль за собою казначея къ золошыхъ дълъ мастеру, кошорый

который требоваль за работу ста червонцовъ. Казначей задумался, а Совъсш-драл в пребовал в денег в неошсшупно. Дело дошло до Короля, кошерый, призвавъ Совъст-драла, сказалъ ему: кто приказаль тебь ковать коня такими подковами? Моего на сте не было повельнія всемилосшивьйшій государь! ошвічал в Совісш-драль: вы сами изволили приказывань, чтобъ самыми лучиними подковами моя лошадь была подкована; и шакъ повинуясъ моего Короля повел внію, приказал в я подковашь ся золошомЪ, кошорое всъмЪ мешалламь предпочишается. Король будучи весьма доволенъ шѣмъ, чипо онъ свято соблюдаеть его повельнія, тотчасъ приказалъ выдашь сто червонцовъ. Въ ту самую минуту, въ котгорую деньги были заплачены, Совъстдраль отодравь подковы, продаль, а деньги упошребилъ на свои пишейныя надобности. На другой день подошедши къ Королю, сказалъ ему слъдующее: ваше величество! вы редких в у себя видище

видите слугь, конхь бы въ върности можно было сравнишь со мною; всякой день доказываю я оную весьма ясно. Вы, прошивъ своего почши желанія, приказали моего коня подковащь золошыми подковами, а я шакъ же съ великимъ рачентемъ наблюдая вашу казну, отдаль ихь вы вашь казенный пишейный домЪ, не получивЪ однакожЪ совершеннаго шамъ удовольствія. Король, удивляясь не сребролюбивому Совѣст-дралову духу, приказалъ вездъ его поишь безъ денежно. А Совъст-дралъ стю милость, почиталь за первое себъ счасте, и при ономЪ Королѣ находился до его смерши.

# похождение четырнадцатое.

Что съ Сопвет-драломъ случилось, когда онъ, ло причинв приключиншейся Королю опасной болвяни, а потомъ и смерти, остапиль Датской дпорь

Королевская смершь похипила всв Соввст-драловы доходы. Оставленный отв

ошЪ пріяшелей, пришесняемый врагами, принуждень онь быль удалипься вь такое мѣсто, гдѣ его со всѣмъ не знали. По случаю попался онъ къ одному Графу, которому назвался довольно искуснымъ живописцомъ. И такъ почпіеннаго сего художника приняль онъ въ домъ, и приказалъ украсить покой живописью, изображающею родословіе всей своей фамиліи, за что объщаль его наградить, весьма щедро. Совъстдраль объявиль своему господину, что меньше чепырехъ сошь червонцовъ за рабоплу взять не намфрень. Графъ на то охотно согласился, и велълъ ему въ задатокъ выдать сто червонцовъ, для исправленія касающихся до его художества надобносшей и пріисканія себъ помощниковъ. И какъ уже все было въ готовности, кЪ начашію дѣла, то пошель онь къ своему господину и договорился съ нимъ, чтобъ никто до окончанія рабошы кЪ нему не ходилЪ. Поди сказаль ему Графь и начинай дъло, мы шебъ мъшать не будемъ. По прошеспрошестви нескольких недель, вздумалось ему посмотрёть Совёст-драловой живописи. И такъ призвавъ его просиль, чтобь дозволиль ему взойти посмотръть своей работы. Совъст-драль булучи не въ силахъ отказать своему хозяину, повель его съ собою, но идучи напомянуль, что не законнорожленнымъ не можно увидъть сей живописи. ГрафЪ усумнился, но не хогия сомнінія опкрышь живописцу, вошель вь покои. Совъст-драль указаль на ствну, на коей ничего не было написано и вычисляль на ней по порядку встхъ его сіятельства предковъ, напоследокъ спросилъ его, какова вамъ моя работа кажется? ГрафЪ кромъ алыхЪ сшвив ничего не видя, и вв правду подумаль, чшо онь быль не законной сынь; но недавая о семь знать Совъстдралу, сказаль, чию работа на сигьнахъ столь превосходна, что и судить объ ней почши не возможно, а особливо шакому человъку, кошорый въ ней не весьма много упражнялся. ВыговоривЪ Часть І.

сїе, вышель онъ вонь. Графиня, будучи сполько же любопыпіна, какъ и всъ прочія женщины, неумедлила постіпишь Совъст-драма; но прежде вступленія въ покои, услышала она туже самую оть Совъст-драла тайну, почему, по обозрвній ствнь, принуждена была хвалинь то, чего совствь не было. Возвращившись къ своему мужу говорила она, что пустыя только видела ствны, что Соввст-драхв еснь нечто иное, какъ великей плушъ, конторый на счеть легкомысленных в людей шешится. Графъ желая извъдань сте обстоящельные, приказаль всымь находящимся при своемъ домѣ людямъ взойши къ Совъст-драду, для осмотренія его рабошы. Живописець провъдавь о семъ, побъжалъ не медавнио къ казначею, требоваль оты него ста червонцовь, по графскому повельнію, и доставь ихь чрезь разныя хипрости, ушель немедльно изь дому, оставя там в на разсмотрвне свое мастерство Графу, Графинъ, ихъ служишелямъ и пруона

1

пруство сврши. Сего еще не довольно. онь написаль кь Графу такое письмо, котпорое больше обмана оскорбить его долженствовало. Оно есть слъдующаго содержанія: Сіяшельнійшій Графы. милоспивый государь. Вы не перпъливо желали видень опынь моего искусства, я не могъ вамъ сдълань въ семъ удовольствія тъмъ наипаче, что для обозрвий онаго пошребны были глая сверх вестественно расположенныя; но какь вы можеть быть спюль же не терибливы, какЪ и всъ; то повелите супругъ своей вынять вамъ глаза, и поставить их в в ватылок в. Я увбренв, что она не отречется слать сію столь рѣдкую операцію. А какЪ вы но моему начершанію преобразитесь; то возмите врительную трубу, которая вамъ всю вашу фамилію на сіпънахъ покажещъ. И ежели увидише, что оная не въ шочносшь мною написана; то причиною сему были ваши предки, которые выпуская по неосторожности изъ фамилии своихъ дъщей, принимали вь оную слугь и земледьльновь. Возврашясь въ скоросши къ вамъ, объщаюсь я опянь ваши глаза по прежнему поставинь и они будунь столь же быстро смотрѣть на поступки вашей супруги, какъ и прежде. Прочіе же предмѣны недосшойны вниманія вашего сіятельства; они сопворены для ч эни, кошорая безЪ разбору всякому птворенію еспіества удивляется и которая не безъ удивленія будеть взирашь и на васъ, есшьли послъдуеще совъщу вашего усерднаго слуги Совъсшдрала. Избъгнувъ мщенія раздраженнаго Графа опредълилъ Совъст-дралъ не называнься впредь живописцомЪ. И шакъ осшавя графскій домъ въ немаломъ неудовольстви, приняль онъ намфреніе побывань в городь Прагь, куда благополучно и опправился.

## похождение пятоенадесять.

Соптет-драль пъ Прагскомъ училищт съ ректоромъ и профессорами спориль.

По прибыти въ Прагу Совъстдраль увъдомиль о себъ, что онь упражнялся долговременно въ наукахъ. Оек торь имьющагося вы томы городь училища, проведавъ объ немъ, прислалъ его просить кЪ себъ въ собрание съ шемь умысломь, чтобь его самохвальство при всей обесчестить публикъ, естьли не будеть отвъчать на данные ему вопросы. ВЪ назначенный день явился Совъст-драль въ собрание съ нъсколькими Прагскими мещанами, для своей безопасносши приглашенными и неуспъль еще оглядъпься, какъ вельно ему взойши на каеедру и отвъчать на задаваемые вопросы. Повинуясь общей воль, взошель онь на назначенное мѣсто, гдъ встрѣченъ былъ слъдующими ректорскими вопросами: называя себя ученым челов вком в можеш в ди щы исчислинь, и привеснь въ капли морскую воду? Совъст-драль не долго мысля, на сей вопросъ немедленно ему ошвѣчаль: когда вы прикажеше прежде остановинь всв впадающія вь морь ръки, то я вамъ тогда скажу, сколько капель вы морской водь содержишся. Ствъть для господина ректора показался невозможнымЪ; почему и принуждень онь со стыдомь оной оставить и приступишь кЪ другому. И такъ спросиль его ректорь: сколько дней прошло, от созданія Адама до нынъ? Семь дней, отвъчаль Совъст-драль, а когда сін проходянів, що другіе сабдующь, и сте шеченте времени продлишся до скончанія міра. Ректоръ спросиль его еще. Въ которомъ мъстъ средина свъща? Въ шемъ, кощорое по върному измъренію свъща, будень срединою онаго. КакЪ далеко небо отъ земли? Такъ близко, что человъческий телосъ слышань намъ можно; а когда вы сему не върише, що извольше взойти на время на небо и истинну моего отвъта самолично тамъ изслъдуйтие. Наконецъ спросиль его ректоръ, сколь обширно небо? Стократъ общирнье человъческих в мыслей, отвъчал в Совъст-драль; естьли же вы сумнъваещесь и не върите мосму отвъту, то прикажите снять солнце, мъсяцъ и всь звызмы и измъряйше оное сами. Симъ кончилось достойное слушанія преніе, между ректором в и Совъстдраломъ произшеднее. Члены собранія задумались, а Совъст-дралъ, выдержавшій столь жаркую стибку, предложилъ ректору, чтобъ еще спрашивали его господа профессоры и ежели онъ останется побъдителемь, тобь наградили его, какъ человъка испинную похвалу заслужившаго. Ректоръ Приказаль о разныхь машеріяхь Совьстдрада всякому профессору вопрошать, а Совести-дралу объявиль, ежели на всь вопросы каждому будеть отвьодендьно, що за всякой ошвыпр по тервонцу вы награждение получищь лучить. Совъст-драль къ сему съ радостію приступиль и началось сіє слъдующимь порядкомь:

T.

Профессора попросъ.

Кто не родясь умерЪ?

Отпъть Сопъст-дралопъ.

АдамЪ и Евва.

2.

П. В.

кто живота лишась, не гниль, или кто родясь не умираль?

O. C.

Лотова жена.

3.

П. В.

Кто кричаль, не имъя языка?

O. C.

кровь Авеля, убленнаго брашом в своим в Каином в.

П. В.

тав осель кричаль такь громко, что его голось весь свыть слышаль?

O. C.

ВЪ ковчетъ Ноевомъ,

5.

П. В.

кто однажды рожденЪ, а дважды умиралЪ?

O. C.

Лазары

6.

П. В.

Какая вода обманчива?

O. C.

Женскія слезы.

7.

П. В

сколько дней пріяшных**ь** с**ь же-**

#### O. C.

Два: первой, какъ бракомъ сочетается, а другой, когда мертвую со двора понесутъ.

8.

### П. В.

Кто богать на бумагь, а убогь на

O. C.

АриомешикЪ.

9.

П. В.

Когда человъкъ самъ себя больше бываешъ?

O. C.

По смерши.

TO.

 $\Pi$ . B.

котпорой камень во всей вселенней дороже?

O. C.

Мельничной; ибо он в к в сохранению жизни челов в ческой всего нужние.

П. В.

что есть жена?

O. C.

жена есть нужное зло, для размноженія рода человіческаго, для утівхи, скорби, сладости, горести, покоя, злости, и всего, что есть хорошее, и худое.

12.

П. В.

Сколько сшененей сребролюбія?

O. C.

mpu:

- I. Желаны от другаго.
- 2. Свое подалће пряташь.
- 3. Опідавши, сожальть.

13.

П. В.

ВЪ котпоромЪ часу должно кушать?

O, C,

Богатые когда хотять, а убогимь когда случится.

П. В.

Кшо худо управляеть языкомь?

Дуракъ во время разговоровъ, а разумный во время молчанія.

15.

 $\Pi$ . B

Кто слуга слугамЪ?

O. C.

Тошъ, кто всъмъ угодить же-

16.

П. В.

Когда малые рыбы въ почшении?

O. C.

Тогда, какЪ большихЪ нѣтъ.

17.

П. В.

СЪ какими въщами бережливо по-

O. , C.

Съ дружествомъ; ибо оно такъ, какъ

какъ сосудъ глиняной, скоро теряется и ръдко возобновляется.

18.

П. В.

когда оно между друзьями раз-

O. C.

тогда, когда изъ нихъ одинъ на вышшую спепень восходишъ.

19.

П. В.

что ничего нестрашится?

O. C.

Чистая совъсть и спокойный духъ.

20.

II. B.

Чего всякЪ старастся убъгать?

O. C.

дорогой пищи, що есть лъкарстава, худой дружбы, що есть палача, злой жены и проч.

2I.

П. В.

что сохраняеть общество?

O. C.

Премудрость градоначальника, здравой законъ и повиновение оному

22.

П. В.

что съ трудомъ растеть, а съ покоемъ умаляется?

O. C.

Слава и честь, когда человъкъ упокоитися сномъ смертнымъ.

23.

II. B.

ВЪ чемъ предъ мущинами женщи» ны преимущество имъютъ.

O. C.

ВЪ чувствахЪ.

24.

П. В.

кой совъшники справедливы и неробки?

O. C.

Мертвые, то есть книги.

## П. В.

какія добрыя машери, злыхъ дѣтей раждаюшъ.

#### O. C.

Сіи: правда раждаеть ненависть; дружество презръніе; довольство горлость; безопасность, простосердечіе и многія бъды.

26.

## П. В.

Какое слово у грамматиков в бъднъйшее?

# O. C.

Было, или им влось; понеже тоть дважды былень, кошорый послы благополучія попался вы руки несчастія.

27.

# II. B.

какія люди взаимно въ болѣзни пользующся?

#### O. C.

Лъкарь и больной; лъкарь старается о зрдавіи больнаго, а больной о наполненіи кощелька лъкарскаго.

П. В.

Которых вы дней вы календарях не пишуты?

O. C.

въ которые отъ насъ на тотъ свътъ послы отправляются.

29. П. В.

для чего юноши во всемъ отважнъе?

O. C.

Для того, что иначе, нежели старые разсуждають. Въ нихъ цвътеть самая чистая кровь, которая разпространяясь по всему тьлу свободно, нечувствительно движеть члены и духъ оживотвотворяеть.

30. П. В.

для чего юноши страстямь болье прочихь подвержены?

O. C.

для того, что они большую им вють горячность.

П. В.

Для чево юношество не постоянно?

Для того, что вы оношествы оты быстраго течения крови духы во всегдатнемы бываеты движений; изы чего и происходить, что юноши скоро соплытають дружелюбе, и оное опять разрывають, скоро воспламеняются гнывомы, и опять примиряются.

32.

П. В.

для чего юношество всему въришь?

Q. C.

для шого, чшо молодые не много еще жили, а слъдственно и не много бывали обманущы.

33

 $\Pi$ . B.

Кшо дважды дуракь и быдень?

O. C.

Тошь, кию не сдълавь другимь вреда, себь добра пріобрысць не можень, часть І.

 $\Pi$ . B.

Какое ученіе не извѣстно намЪ и тогда, когда мы безпрестанно онымЪ упраздняемся?

O. C.

Авкарства аптекарскія.

. З П. В.

что за вещь твоя собственная, которую болье тебя другие употребляють?

O. C.

Имя, которымъ меня всегда другіе называють.

36.

 $\Pi$ . B.

БезЪ чего бы вЪ обществѣ недо-

O. C.

Безъ убожества; ежели бы его не было, то не было бы ни земледъльца, ни сапожника, ни пастуха, ни профессора, ниже Совъст-драла.

 $\Pi$ . B'

Отв чего бываеть у насъ ссора?

Отв моего, и твоего.

38.

П. В. L.

Какими степеньми выходять въ чести?

O. C.

Сребреными, золошыми, а за нужду и мъдными.

39.

П. В.

Какая вещь въ худомъ употреблении?

Вино между Нъмцами; червонцы меж-

40.

П. В.

что возвращается от в гроба тьмижъ дверьми, которыми въ него вхолить?

# O. C.

Пища, или пишіе, чрезъмбру при-

4I.

#### $\Pi$ . B.

приходишь?

#### O C.

Опъ солоноващаго воздуха, надъ тамошнею водою наполненнаго кислыми, и горькими парами, которые входя во внутренность человъка, сперьва тоску, а потомъ рвоту причиняють.

42,

### $\Pi$ , B,

оть чего у человъка прежде все-

#### O. C.

От жестокаго морскаго волненія, а паче всего от болтанія профессорскаго.

43.

### П. В.

Дородныель люди умнъе или сухие?

#### O. C.

Сухіе, какЪ я, умнѣе, а дородные, какЪ шы, глупѣе.

44.

#### П. В.

Долгіе, или корошкіе волосы носить лучше?

### O. C.

мнѣ короткіе, чтобъ тебѣ за меня не зацѣпипься; а тебѣ долгіе, чтобъ мнѣ по крѣпче за нихъ ухватиться.

45.

### П. В.

у каких в народов в долгие волосы в обыча в были?

### O. C.

у тъхъ, которые на тебя похо-

46:

### П. В.

Можеть ли вино жажду утолить? О. С.

Можешъ, да еще не токмо на время, но и въчно.

47.

 $\Pi$ . B.

кто тебъ вспомоществуетъ въ твоихъотвътахъ, природа, или ученте?

O. C.

и то и другое.

48.

П. В.

Когда вымыслы разныя начались?

Когда умные дураками сделались.

49.

 $\Pi$ . B.

какимъ бы шишломъ шакихъ людей наименовашь?

O. C.

Профессорами.

50.

II. B.

кому по испиннъ исповъдыващься должно?

O. C.

Стряпчему, лѣкарю, духовному отцу, и Совѣст-дралу. 51.

#### $\Pi$ . B.

кто въ Прагъ болъе всъхъ похвалы достоинъ?

### O. C.

совъст-драль; ибо онь оть вась, какь оть собакь, одинь отгрызается.

Столь неучтивое выражение возмутило профессора; почему и оставиль онь сь великимы неудовольствиемы каеслру и Совъст-драла. Молчание гостодствовало по всюду до тъхы поры, пока ректоры не всталы сы мъста. оны говорилы, что отвъты Совъст-драловы противны правиламы нравственной философи, и не награждение, но наказание заслуживаюты. И такы должно ему еще рышить одины вопросы, ежели избъгнуть наказания желаеты.

послъдней ректорской вопросъ.

что случилося со всъмъ смертныхъ родовъ по нынъ, и что съ онымъ и до скончантя въка случится?

OTBTT

## ОТВЪТЪ СОВЪСТ-ДРАЛОВЪ.

Смершь. Сія ошцу моему, машери, сродникамъ, всъмъ ректюрамъ и профессорамъ пустословія, и Совъст-дралу случинися и поведень вась вы шакое мѣсто, въ коемъ о пустомъ и порожнемЪ, о монадахЪ, и прочихЪ не вразумительных в содержаніях в лучшее понящіе получите. Выговоря сїє, сощелЪ онъ съ канедры, и просилъ предсиюящих в людей, чтобъ на время изъ комнашы выйшишь благоволили, объщая притомъ такое имъ въ слъдующий день представить зрълище, каковаго они и ожидать не думали. И какъ всв на его мнвние согласились, що сказаль онь, чтобь ключь оть покоя ощданъ былъ ему, а получивъ во есъмъ желаемое и выпустивъ встхъ вонъ, написаль онь тисьмо следующаго содержанія:

# господа ученые дураки!

Кию желаеть по прежнему языком в болшать, тотв поскорей бы бросился въ холодную воду, и возвращищся ему профессорской умЪ, и будетЪ по прежнему голова дурацкая. Вошъ вамъ диспушъ, знайше Совъст-драла, поминайте его, и впредь не болтайте. Оставивъ на столъ письмо, выбрался онъ изъ университена немедленно, и пришель домой, ожидаль съ нешерпъливосийю иного вождельннаго упра, которое для собранія въ универсишень профессорамъ и прочимъ слушащелямъ назначилъ. Наконецъ оно настало. Всь собрались кЪ дверямЪ комнашы, всъ думали найшишь какую либо новосив, и всь кромъ запворенных в дверей, ничего до полудня не увидели. Нетсривливость принудила г. ректора сказать, чинобъ дверь какимъ нибудь образомъ опперли. И такъ призванъ былъ слъсарь, который помощію своего искуссшва оную ошвориль, а чрезъ сте самымЪ мым в почтенным в в Прагв умам в даль знать, что они обмануты осм в ны одурачены; ибо молодый челов в кв, прочих в проворный прочих в проворный прочел в его так в внятию, что цылый город в узналь о сем в весьма скоро.

### похождение шеснадцатое.

Какимъ образомъ Сопъст-драль пъ Саксоніи разослаль письма спои псъмъ портнымь, чтобь они събхались пъ городъ Ростокъ, гдъ онъ находился, съ изъясненіемъ, что желаетъ ихъ обучать портному искусстпу, какопаго они еще не могли до сихъ поръ знать.

Совѣст-драль по нѣсколькихь дняхь прибыль въ роспюкь и ославился тамь между цѣховыми порпіными, а потомъ кънимъ вздумаль разсѣять по Польскимъ, Нѣмецкимъ, и другимъ городамъ, свои грамотки. Въ оныхъ увѣряль всѣхъ портнаго

портнаго дела мастеровъ, и подмастерьевь, что онъ желаеть имъ великаго добра, и для того просить къ себъ въ городъ Ростокъ, толькобъ они къ нему прітхать не замъшкали, и собрались бы чрезъ годъ съ женами и дъшьми всъ безъ изъящія, а онъ имЪ объщаетъ безденежно такой секрешь объявить, от коего не только одни они великую пользу, но и дъпи их в в в в в м х х в б в им в б у дуть. Услышавши того города портные о таковой для их в пользв, и великом в секрешъ, всъмъ въ другихъ городахъ и селахЪ, равно и по деревнямЪ живущимъ поршнымъ, писменныя объявленія разослали, чтобъ какъ возможно поскорей они съъзжались въ городъ ростокъ, и на показанной въ Совъстдраловомъ объявлении годовой срокъ, всъбъ до одного поршнаго съ женами и дъпьми явилися, не оставляя ниже больныхъ. По которымъ объявленіямъ, со всъхъ городовъ, селъ и деревень поршные прислали въ города Ростокъ

къ Совъст-драду писменныя отвъты: что они на почтв какъ возможно будушъ стараться прибыть, на положенной ошъ Совъсш-драла срокъ. И какъ собралось ихъ не мало, то Совъстдралъ спращивалъ, всъ ли они собрались? Ибо ежели хошя одного не будень, то не могуть и они поняшь того секрета, кой онъ открыть имъ объщается; почему принуждены были собравинеся портные, нарочных в отв себя своих в товарищей посылать, чтобь они всьхь поршныхь, ихь жень и дъщей, хотябы и при дверяхъ смерти находящихся, въ самой скоросии привозили въ городъ Росшокъ, и какъ можно поспъщали къположенному оптъ Совъст-драла сроку; а вжели котпорый болбив и не пожелаеть вхать, то шаковато насильно привозишь; ежели же кию изъ нихъ умеръ на дорогъ, то и мершвых в привозинь, чнобъ исполнить Совъст-дралово приказанте; ибо всъ они желали себь достать тоть секреть, коего всякъ съ нешерпъливосшію ждешь. КакЪ

какъ собралось въ городъ Роспюкъ превеликое множество со встхъ ближнихъ и опідаленныхъ спіранъ портных в съ женами и дъпыми, въ коемъ числъ привезено много больныхЪ, и мершвыхъ, кои на дорогъ померли; то городскіе жишели шоль великому портных в собранію весьма удивлялись, и боялись, чтобъ они ихъ не начали вытонять изъ города, Совъст-дралъ за оставинеся еще у него червонцы, скоро по приходъ своемъ въ городъ, у встхъ жишелей ошкупилъ какъ хлтбъ, такъ и всъ събстные припасы, и учредиль от себя маркитантовь, посуля имъ половину выручаемыхъ денегъ. Онъ приказалъ имъ сдълашь возлъ ръки превысокой каменной столбъ, и внушрь его ходь, изь коего вельль провесть въ ръку подземной скрышной выходь, и во оной сполбь класпь за продажу разных в принасовъ деньги. Пришомъ объявилъ своимъ маркишантамь, чтобь до толь продажу имьли, пока онъ не взойдешь для показанія секрепту

секрету на тоть столбь, и пока его на ономъ столбъ не увидять, и чтобъ еще до всходу его на оной, всъбъ деньги были въ коженыхъ мъшкахъ снесены. И какъ уже поршные долго своих в изв дал вких в сторон в товарищей дожидались, и нѣсколько пысячь ихЪ въ шошь городь собралось; що помноголюдству всё събстные припасы у маркиппантовъ раскупили весьма дорогою цівною. Когда же собранныя великія пысячи, положили они въ сполбъ, и уже не шолько продавать нечево стало; но и сами голодъ прешерпввать должны были; то Совъст-драль, сдълавшій из в того сполба тайный в в предстоящую не далеко рычку выходь, и мъшки съ деньгами на другую спюрону ръчки, въ предстоящую большую болошистую рощу перетаскаль, а пошомъ взавзв на верьхв сполба, и вельль всьмь поршнымъ слушать его секреть на городских в ствнах в. Лиш в сте он выговориль, то не токмо всв портные, жены ихъ и дъши, но и жишели шого

города на ствну влъзли. Тогда Совъстдраль приготовивь канать, по которому можнобъ было скоропостижно спуститься внутрь въ сдъланную въ сполбъ дыру, и уйпи чрезъ подземной выходь, на другую сторону ръчки въ непроходимой лъсъ къ своимъ любезным в деньгам в, стал в на самом в верьху столба, и зачалъ громко говорить ниже слѣдующее наставленіе: почтенные господа! первое искусство портнаго масшера состоить въ томъ, извольше себъ въ памяши гораздо зашвердишь, чшо ежели кшо изъ вась будепь имвть аршинь, ножницы, нишки и наперстокъ, тому нъшъ нужды искашь других в инструментов в, ниже должно объ нихъ много думань. Сами они легко каждому попадающся пошому, что безъ нихъ ремесла своего произволить не можно. Вошь вамь первая наука от в меня, извольние держать ея кръпко въ памяти.

## ВТОРОЕ ТОМУ ПОДОБНОЕ:

Когда нишку проденеше сквозь ушко игольное, то сперьва надобно знать, что надлежить на нишкъ у другова конца завязащь узелокЪ; а иначе попустому будете шипъ, да и на нишку нельзяжь неняшь, когда она сквозь сукно без в узла проскакивань сшанеть. Пориные ожидая важнейшія услышашь, вести от в Совъст-драла, сказали ему: твой секреть не только мы но и наши ученики, давно уже знающь. Мы не думаемь чинобь гнолько было швоей премудросши? И щакъ ежели шы знаещь чию большее, то не отрекись объявинь намь; ибо для шакой бездынцы, котпорои давно уже избучены, не прівхалибь, мы изъ столь далекихъ странь. Совъст-драль имъ на то сказалъ: вишь и то давнож в было, что за тысячу л вт. в на свыть дылалось, однакь извнась теперь ни кто не можеть онаго памятовать, и ежели вамь сте противно. то лучше повзжайте въ ть мьста

изь коихь вы прівхали. Послушавь глупаго, савлались вы глупвиними, а дуракамъ законъ не лисанъ; и такъ прощайме брашцы. Совъст-драл выговоривъ сіе, поскорей по веревкъ, сквозь сланную въ сполба дыру, ушолъ поспъшно къ любезнымъ своимъ денежкамь. Поршные узнавши шаковой обмань и ругашельство, бросились всв къ столбу искапь Совъст-драла, а иаркишаншы положенных в денегв и начали разламывань сполбъ. Совъстдраль, во время сего произшествія, сь денежками подконом в в рошу ушоль, тав сыскавши пасущихся лошалей, увхаль въ городъ Ерфорив. Портные не сыскавши Совъст-драла, отметили его насмъшку на маркишаншахъ, коихъ за то, что дорогою продавали ценою съвстные припасы, жестоко били, да и весь городь до крайняго довели бъл-CHIBÏA.

## похождение седьмоенадесять.

Что Сопъст-драль пь городъ Грфортъ сдълаль съ козою и ректоромъ.

Опасаясь Совъст-драль, чтобъ не воспослъдовало съ нимъ чего худаго, за причиненной имъ поршнымъ, обманъ, осшавиль онь городь росшокь, и вздумал в в тород в Ерфорив, в в котором в хотвав поступить таким в же образомЪ, какЪ и вЪ городъ Прагъ вЪ ученомъ собраніи. Какъ въ городъ Ерфорть было славное училище, то Совъст-драль въ ономъ объявиль себя искуснъйшимъ учителемъ. ректоръ того училища, давно будучи извёстенъ объ его проказахъ, и хотъвъ надъ нимъ посмъяшься, послалъ къ нему козу, чтобъ онъ выучиль въ одну недълю ея по книгь читать, и объщаль ему за то довольное награждение; а ежели не выучишь, то жестокое наказаніс. Совъст-драль не отказался оть сего,

и прося на мъсяцъ у ректора сроку, говорильему: г. ректоры я за инымь прошу мъсячнаго сроку, чию изъ всъхъ у тебя вы наукт находящихся, коихы я видъль, конечно выбрали мнъ такую непоняпіную, съ которою и самЪ пы совла пть не можешь. Но оставимъ сїе. Я сабішаль, что вы употребляете ихъ молоко, которое почищается лъкарспівенным в, а бол ве опів чехопіки, и ежели ето правда, то пы будучи такъ дъ и слабъ, выгнавъ оную изъ легкаго, преобразился вЪ старую лихорадку. Я хочу на шебя смотръть, но спращусь, чтобь рвота меня не замучила, я думаю показань шебя нѣжному полу, но опасаюсь, чтобъ обозрѣвъ тебя, не отвратили они от встхъ мушинъ своихъ взглядовъ. Жаль, что ни единое ръдкостей хранилище, до сего времени въ ствнахъ своихъ пебя не заключаень. Стю насмышку Совъст-дразъ ректору потому сказаль, что ректоръ козу опдаваль ему съ насмъщкою; да и въ самой вещи рекпоръ E 2

торъ быль обдержимъ чехоткою отъ злаго нрава возродившеюся. Сухое лице рябинами покрышое, и прочія худо расположенныя члены, дълали его самымъ скудным в естества произвед вніем в. Сей почтенный мужЪ, сказалЪ Совъстдралу: полно врашь, когда хочешь, шак в бери козу на выучку, по твоему требованію я опідаю шебъ ся на мъсячной срокъ. Совъст-дралъ на то согласившись, приняльсвою ученицу, и сыскавти ветхую книгу, началь ся учить са вдующимъ порядкомъ. Когда время приходило корминь козу, то Совъст-дралЪ за всякой въ книгъ лисшокъ насыпалъ овса, и клаль оную книжку предв нея, коза для сысканія овса, всякой листок в въ книгъ оборачивала. Наконецъ когда не ставало овса, то кричала она а.а.а. и такимъ порядкомъ скоряе мъсяца привыкла въ книгъ оборачивать безъ овса листы. Совъст-драль не теряя времени, повель свою ученицу къ г. ректору на екзаменЪ; а ректоръ увидъвъ, чно коза оборачиваетъ листы,

и кричить безпрестанно а. а. а. чрезвычайно удивился, не зная причины, что коза для овса кричить, и оборачивая листы онаго ищеть. Потомь не хопя Совъст - дралу за выучку ея заплатить, сказалЪ: твоя Совъст-дралЪ наука пустая, коза и прежде сего кричала такъ. Совъст-дралъ сказалъ г. ректорЪ: ежели ты мнъ не заплатишъ, то я пебъ сдълаю то, что будеть также, какъ и коза кричать, и уже не будешь. болбе ректорствовать. Услышавши рвчи Соввст-драдовы, ректоръ испужался, и велълъ Совъстдралу дать тпотичась довольное награжденіе. Совъст-драль получа награжденіе, сказаль: прощай г. ректюрь, почитай себя ты счастливымъ, что Совъст-драловъ жаръ на семъ пунктъ кончился. Впредь опасайся трогать того, который всегда тебв можеть вредишь, по пословиць: малая искра большое поле сжечь можешь.

### похождение осмоенадесять.

Каконое было Сопвст-дралу приключе-

На проказничавши Совъст-дралЪ вездъ, гдъ только онъ не побываль, захошъль еще видьшь въ римь Папу; и такъ отправился туда въплать Е... Онъ зналъ, что сей орденъ у тамошняго дворянсива въ великомъ почисніи и довъренности потому, что Е. . . . для разрешенія жень ихь совеспи, вь особливых в покоях в св ними вушь по нёскольку времени. Совёсшдраль выпросился къ одной дворянкъ на кварширу, кошорая увидевши его въ Е. . . . . платьъ, спросила: за чемъ прищолъ онъ въ римъ? Совъстдрал в отвечал в смиренным в голосом в. Мидостивая государыня! сїе путешесmbie мною предпріяню единственно для того, чтобъ удостоиться видень П. и съ нимъ поговоришь о нѣкоторомъ

важномъ дълъ. На то сказала дворянка Совъст-драду, опецъ мой! П. пы видыть можеть, а чтобь тебъ сынимь разговаривань, що сїє діло я починаю невозможностіїю. Я здісь рождена, и воспишана, да при шомъ еще и дворянка не послъдняя; однако не имъла еще сего щастія, чтобъ удостоинься могла хошя келейно поговоришь съ толь почтенною особою. Сте дъло требуень особливой природы, и счастія, а тебь такому безпомощному и странному человъку какъ можно съ нимъ разговаривань? Развъ по особливому вашему счаспіїю, не покажешесь ли вы ему по величинъ вашего роспіу, красоть лица, по превосходному спіану, важной вашей осанкъ, кроткому праву, и высокому разуму? Сте отношъ мой, продолжала дворянка рѣчь, безпристрастно я вамъ докладываю. Въ жизни моей во встмъ ващемъ обществъ шакого человъка я не видала. При первом васъ обозрѣніи я и дочь моя дѣвушка, довольно въ свъпть обращавиая-

ся, удивились. Поверьше чистосердечной женщинъ и дворянкъ, которая искренно признается, что вы не: много нашемъ городъ еще по жили, а многихЪ дамь красошою своею удивили. Спросите о семъ дочери моей, она, какъ молодая дввушка, вездв въ благородных в компаніях в обращается, и почишая вашь ордень, ошь многихь дамь. о приписуемой вашей персонъ чесши наслышалась. Я серлцемъ собользную и страннусь того:, чинобъ наши: молодые: скалозубки васъ не изурочили. Пожалуй отець мой согласись быть испытателем в моей сонвети; думаю я, что вании наставленія столь же булуть основащельны, как в. и покойнаго сдёсь жившаго Е... Совъст-дралъ поклонился очень ниско дворянкъ, а она поддерживала его голову, почитая себя его поклоновъ недостой ною. Потомъ сказалъ ей: милостивая государыня, за таковое ваше ко мнв спранному человъку милосердіе, я вась почитаю и не только васъ, когда только пожелаете, но

м дочь вашу, и всёх ваших в почтенных верьховых в дввушек в, насшавинь охошно желаю. Во мив найдеше вы искуснаго експериментальнаго фивика, и великаго нашуральнаго филозофа; во мив сыщете щакова человъка, коморый, по неусыпному своему сшаранію, деведень вась до того, что будете имбить счастів говорить на единъ съ П. Дворянка услышавъ о такомъ счасти, побъжала къ дочеръ, и заплескавши въладоши вскричала, ахъ любезная дочь нашь почтенный отець, филозофЪ, и швердо знаешЪ експерименшальную физику; поди поскоръй сюда будемъ просить, чтобъонъ показаль намь оную. Хошя мы оной у покойнаго нашего бапношки прежде и учились, но шы по младосии, а я по старосни все позабыли. Не довольно еще сего батюшка объщается предсшавишь своему начальнику. АхЪ. какая ето радость, продолжала дворянка ръчь свою, оборятясь къ Севъсшдралу, я бы шебъ башющка дала...

и сто червонцовь, естьлибь только удостоиль ты меня поговорить съ своимъ начальникомъ; онъ очистить меня, просвѣтить и возведень на самой верьх в блаженства. Совъст-драль, полспрекаемый червоцами, сказаль госпожъ дворянкъ: за шаковую сударыня плашу не только удостою васъ поговорить съ П. но все, что ни прикажете мнв, въ угодность вашу саблать подшуся. И во перывых вы им веще склонность и охопту кЪ слушанію експериментальной физикъ, я подщуся вамъ и вашей любезной дочери показашь ея весьма основащельно; И ежели будеще сафдовашь моимъ совъщамъ, що желаемый успъхъ въ скоромъ времени получите; а сїе тівмь для вась нужніве, что вы хотите представлены быть предь великаго П..., какЪ мужа во встхъ науках в ученнъйшаго. Но недовольно сего, сїя наука можеть принесть честь и вамъ и вашей фамиліи. На что дворянка и дочь ея вскричали; ахъ дорогой нашь физикь! мы шеперь изв словь швоих Ъ

твоих в узнали, чио пы ученой человъкъ, и нашъ не лицемърный прівшель. Мы давно искали ученаго человъка, копюрый бы въ експерименшальной физикъ быль силенъ; а нашель шебя, обръли мы неоцівненное сокровище. И шакъ просимъ васъ почшенный оппецъ оную для насъ повшорийь, за что и объщаемь шебь объ дашь по сшу червонцовь. Совест-драль какъ жалостное серице имьющій человькь, за счастіе починаль, чил можень тывмъ услугу свою оказашь, паче же всего пылая сердцемъ къ червонцамъ, къ трудамъ приступилъ съ неописанною радостію. Первве началь онь преподавань ея манункъ, а потюмъ дочери, а между шѣмъ, какъ и силы его и время доспіавало, що и верьховым в дьвушкамъ. Дочь будучи въ молодых в льтахЪ, скорве матушки своей понимала Совест-драдовы задачи; да и онъ примешиль, что она у прежнихь учишелей твердо практику зна а такъ, что наконецъ не успъваль онъ и отвечать уже на ея жаркія вопросы. Машь же,

во елику была шѣломъ и лушею шяжел ве, то Соввст-драл в больше кв ней, нежели къ дочери труда прилагалъ. Чрезъ усившные же свои труды шакъ у всего дому въ любовь принель, что всъ единогласно называли его совершеннымъ физикомъ, и не ръдко спрашивали, от в кого он в шакое почерпнуль знаніе? Совьст-драль отвічаль имъ: что онъ у разныхъ учителей разнымъ наукамъ обучался; експерименшальную же физику слушаль ў своего отна, который въ оной былъ достаточень, и потому онь больше других в учителей в в оной искуссив. Как в уже год в окончивался, то Соввст-драл в провъдаль, что П. по обыкновению своему въ одномъ мъстъ каждый годъ изволить имыть засъдание. Желая же его не терпъливо видъпъ какъ для: себя, такъ и для представленія ему своих в учениць, которыя объщали ему за сте по сту червонцовъ, персодъвшисъ вь свътское платье, пошель вы извъсшное то мъсто, и всячески старал-

ся по ближе стоять къ П. въ чемъ ему счасте и послужило. Ибо какъ п. изволиль къ народу обращинься, то Совъст-драль, показавшись сму спиною, поклонился до земли. К ... смотря на Совест-драда, думали что онъ быль какой либо сумасшелшей, и по окончанін неремонін доложили П.. о неснічнкь Совъст-драловой. П. самь видъвь тъпоклоны, приказаль немедавино взянь его поль карауль и представинь предь себя. Ученицы его находившись въ томъ же самомъ мѣстѣ, хотя и сердечно о своем в учишел в сожал вли, но испужавшись караульных в, со слезами ушли домой; ибо страхъ и любовь побъдилъ. Идучи дорогою домой машь начама дочери сказывашь: вош в мюбезная дочь что злато и любовь дълаешь; они разумнаго нашего и любезнаго учителя довели до неизбъжнаго бъдствія. Я болье сожалью о томь, что объщала ему сто червонцовъ. Для угожденія и для доказанія върной своей любви охоніно онв согласился на

сте несчасте. И такъ какъ бы намъ любезная дочь его отпуду выручить; я бы и тысячи червонцовъ за сте не пожалъла. Любезная машь! говорила дочь залившись слезами, я бы охотно съ нимъ и тюремное раздълила защоченте; и все бы снесла для него великодушно. Кто насъ можетъ такъ искусно и трудолюбно физикъ обучать? Я не надъюсь, чтобъ у кого изъ ученыхъ людей оная наука столь въ свъжей была памяти. И тамъ да освободить его небо отъ всехъ несчастий.

какъ Совъст-драла представили къ П, то онъ во перьвыхъ спросилъ его что онъ за человъкъ и какого истовъдантя? Совъст-дралъ съ подобострастнымъ отвъчалъ голосомъ: я такой человъкъ, каковъ токмо потребенъ вашему св... Я составляю добрую половину свътскаго человъка, однакожъ и духовнымъ быть не отрекуся; а исповъдантя такогожъ, какъ и моя хозяйка, у которой я имъю квартеру.

П. тотчась велель предь себя представить хозяйку его, по которую какь посланныя пришли, то дочь оть страху, и жалости о своей матушкь, а болье сь серяцовь на Совьстрала, что одну только мать требують, получила обморокь; а старуха взявь на искупленіе своего учителя, такь же и на полученіе разрышительной на всякую всячину П. грамощы, тысячу червонцовь, пошла кы П. со страхомы и удовольствіемы; ибо, не зная совсемы за чемы ея требуеть, думала также она, что Совьст-драль всь ся грыхи пересказаль П.

Между тъмъ временемъ раздраженная дочь опамятовалась, и пылая ненависто къ Совъст-дралу, приняла къ
себъ намъсто одного трехъ учителей,
думая его удостовърить, что сти особы покажутъ ей столь же ясно правила експериментальной физики. Во
время сея перемъны дворянка предстала предъ его Св. . . . который тотчасъ ее спросилъ, о ея исповъданти.

Объятая страхомъ женщина поклонясь, положила къ ногамъ его червонцы, которые тотчась удостовърили его, что она самая ревностная католическаго закона наблюдашельница. За сею пожвалою послёдовали было разговоры самые откровенные, естьлибь принествие нѣсколькихъ К. неразрушило ея почшенныя беседы. И шакь речь паки началась о Совъст-драль, и о его посл Б дней игрушк Б. Обыкновенно всякаго дъйсшвія выводимь мы шакія са в дствію, какія наше разсужденіе нам в предполагаеть; почему и вы семы случать воспосавловаль преужасный спорь, который никому, кромъ Совест-драда. ръщинь было невозможно. и такъ П.... обранившись кЪ нему, спросиль, съ какимъ шы умысломъ, оборачиваяся комнъ зашылкомЪ, кланялся? На чию Совъстидралъ ошвъчалъ: ваше Св.... будучи превеликой тръшникъ, почипалъ я себя недостойнымь смотреть на лицо ваше; да и изходящие от вась огненные лучи до шого меня не допушали.

П. сему явленію удивляясь, спросиль своихь к.... видьлиль они таковые огненные лучи? На что и К. . . . . въ угодноснь П. . . отвъпствовали пюже. Упоенный столь неприсшойною лестію спарець подошель, или лучше сказашь, полбъжаль въ своемъ востортъ къ Совъст-драду, и изЪ принесенныхЪ дворянкою пысячи червонцовъ, пожаловалъ ему двести, и далъ дозволишельную грамоту во встхъ мъстахъ своего владънія жить безъ всякой зависимости, и упраздняшься теми делами, которыя почтенным в опщам в Е. . . свойственны. Возвращись, говориль онь, въ свою хижину и начинай свое дёло съ ревностію; я увърень, что шы въ моей обласши можешь свой въкъ прожишь благополучно.

Совъст-драль, принесши своему благодъщелю благодарность, объявиль, что онь всъ свои силы употребить на то, чтобъ сдълаться достойнымъ столь щелро изліянныхъ милостей. И такъ часть І. ж

абло было окончано благополучно, и честный отець сь полученными деньгами, а особливо съ дозволишельною грамошою не думалъ никогда бышь безЪ пропишанія. КакЪ пришолЪ онЪ вЪ домЪ сЪ своею хозяйкою, що увидълъ у дочери ея на мѣсто его приняшых в трех в Е... ордена учителей, повторяющих в его физическія правила; и опасаясь, чтобь они его не убили до смерши, просилЪ машь, что бы она, ежели желаеть его имъть себъ наставникомь, купила особливой домь. Дворянка, думая по смершь свою неошпускать от себя сего столь почтеннаго мужа, купила другой домъ, и съ Совъст-драломъ въ него перебхала. Но судьба не долго дозволила имъ наслажданься вмъсшъ; ибо Совъсш-дралъ весьма скоро изсушиль шошь источникъ, изъ коего золото произтекало. Онъ первъе отвелъ сте теченте въ пишейной домв, а потомв и самую хозяйку свезь вы такое мысшо, вы коемы она ни малъйшаго безпокойсива прешерп вты

терпъпъ уже не можетъ. Она занемогла нечаянно, и имъя болъ пяшидесящи льшь, весьма скоро на тошь свыть опправилась. ВЪ последнія минушы говорнав опъей: милостивая государыня! извольше ошходишь вы съ покойнымъ духомъ, не стращась ничего; шамъ угошовано вамъ въчное блаженство, тамъ ни печали ни скорби, ни озлобленія почувствовать вы не можете. Вы избавишесь от бремени вашего твла, и будение шамъ столь же легки, какЪ сдъсь облегчилъ я васъ отъ сребра и злаша, яко перваго зла и препяшсшвія, Спъшише поскорей на радость и утбху, и знайте что я васъ никогда не забуду. Такимъ образомъ ошправиль онь на шошь свыть почшенную свою ученицу, и снесъ сей ударь съвеликодушіемь безпристрастному человъку свойственнымъ. Видя же себя оставшагося в полномочности, разсудиль, что онь ближайшій наслідникъ къ имънію, нежели ся дочь. И такъ все, что было по легче, ночью

забравши, у в хал в в город в Франкфорть.

### похождение девятоенадесять.

Что Сопъст-драль пь городъ Франкфортъ съ жидами н съ кулеческою женою сдълаль.

Часто мошенникъ на мошенника попадаешь, и другь друга обманываюшь; подобное произшесшейе случилось и съ Совъсш-драломъ. Онъ возвращившись изъ Рима, прітьхаль въ городъ Франкфорть посмотрыть какія вь ономъ зданія и порядки, сколь славно купечество, и естьли въ немъ какія либо достопамящные вещи. Прогуливаясь по городу, увъселяль себя виномь, при томъ присматривался къ разнымъ вещамь, а паче къ шолстымь лошадямЪ и купеческимЪ супругамЪ, кои по тамошнему обыкновенію больше, нежели мущины, вълавкахъ торгуютъ. НаконецЪ

конець такую онь вы себь почувствоваль къкупечеству охоту, что больше. ни очемь не думаль, какь только объ томъ, какіябъ прибышочнъе для себя изобрать товары? ВЪ сихЪ глубокихЪ мыслях в шак в крвпко блоха за задв его укусила, что онъ нестерпя той боли, нечаянным в случаем в уронил в несколько консшупаціонных в кусков в, отв чего вдругъ пришло ему на умъ сдълашь красныя ягоды. На другой день пошел Б онь вы городы, и покупая красный шелкъ у купеческихъ женъ, назвалъ себя иностранным челов вком в, разпрациваль ихь о градскихь порядкахЪ, и разговаривая весьма долго, почувствоваль непріятный запахь, копорый по его мнфнію выходиль изв лавки. И шакъ хошълъ онъ надъ купеческими женами посмѣяшься; но они въ насмъшку ему сказали, что причиною тому большой его носъ, который весьма проницашельным в одарен в обоняніемь. Совъсш-драль сказаль имь, я это и самъ знаю, что большой носъ Ж 3 быва-

бываеть вашею игрушкою; почему и объщаюсь служить вамь онымь во всякое время. По семЪ поклонясь, пошолЪ вь аншеку къ знакомому апшекарю, у котпорато спресилъ духовъ, напоминая ему, чинобъ не подалъ такихъ, какими ошь купеческихь жень быль упошчиванЪ. Апшекарь Совест-драду отвачаль, пы по етому и порядку нашего не знасшь, вешь шѣже бабы и ко мнъ приносянъ духи, а я полько ихъ по аншекарской наукв передвлываю, чинобъ были душистье. На чию Совъстдраль сказаль: по ещому шы г. апшекарь и самых в баб в перед влываеш в? Еща швоя должность, отебчаль разги ванный полухимикв, и незная какв от в него отвязанься, обратился къ шкафу, вынуль ошь шуда духи, и сунуль оные сму безденежно, почему Совъст-драль поспъшно съ нимъ и разсшался. Пришедши домой, намазалЪ духами свой товарь, и нанявши лавку возлъ сидящей купеческой дородной женщины, кошорая собою не дурна была

была, расположиль вь оной всв свои товары вь разные ящики.

Купеческая жена не зная, что за незнакомой купець и съ неизвъсшнымъ товаромь стль возлт ея лавки, часто его оглядывала, и удивлялась чрезвычайной величинъ носа. Совъст-дралъ будучи весьма. проворной молодець, мошчась узналь ся намъренте, и безь дальных вашьй св нею познакомился. А какъ свели они корошкое уже знапо согласію съ обоихъ KOMCIIIBO, IIIO сторонь, слыйали изв лавки вв лавку шайныя внушри двери для того, чшобъ другь съ другомъ скуку удобнъе раздълипь было можно; ибо продажи въ оббих в их в лавках в тогда вовся почти не было. Совъст дралъ будучи довольно извъсшенъ о невоздержносши женскаго языка, и въ жизни своей никогда въришь женщинъ не объщаясь, весьма боялся, чтобъ госпожа состака о естественном в его товар в не узнала; и хошя по любонышениву женскому открыль ей всю свою пайность, но о ж 4 товарт

товаръ своемъ не сказаль ни слова, разсуждая, что от сороки узнаеть, ворона, от вороны галка, а от гал-ки всъ птицы.

Но какъ по счастно его купеческой жель не вы шоварь сосшояла нужда, то сна о семь и нелюбопытствовала; Совъст-дралъ же будучи человъкъ безпристрастной и опіважной, больше помышляль о сосбакиной лавкъ, нежели объ ней самой, зная довольно, что безь денегь мышокь ничего стоить. Онъ не записываль върсестрь своих в любовницв, а записываль одни только их доходы, сказывая, что они сушь нечто иное, какъ прахъ и земля; а деньги такое вещество, кое и посмерши пользуешь наследниковь. Потомъ какъ народъ, а больше Жиды начали сходинься смотрыть у новаго купца товару, то Совъст-драль, изъ своей лавки секреппными дверими состакину скрывался лавку, гат ожидалъ времени, чтобъ одни Жиды пришли покупать, опасаясь других в купповр

довъ, чтобъ товару его не признали. По особливому же его счастію пришли три богатые Жида, и просили, чтюбь онь показаль свои товары. Совъст-драль ошвъчаль имъ, что у него двухъ только соршов в шовары очень секрешные, одинв естественный а другой сверхъ естесшвенный. Первый продань одной купчихъ, послъдней же какъ нуженъ для однихъ шокмо Жидовъ, шо я и могу оной вамъ показать, и объяснить по обстоятельнъе, почему онъ сверхъестественнымь называешся? Пошомь вынявь изв ящиковь свой товарь, объявиль жидамь, члю сїй ягоды называющся иначе прорицашельными пошому, что ежели кошорой Жиль олну шолько яголу събсшв, то узнасть предбудущее и не отвеспества, но оптъ другой причины, просвъщенный получить разумь. Жиды ожидая нешерпъливо прихода своего М., весьма возрадовал ись, что таковое сокровище сыскали, и опасаясь, чтобъ не перекупиль кто другой, топичась заплатили ему по пребованію его за всякую ягоду по червонцу. Совъст-драль получивши от них в несколько сот червонцовь, тогожь дня ночью, выбравши чрезь секретныя двери всъ товары из сосъдкиной лавки, и оставя свое къ ней рукописаніе, скрылся на другую сторону города, для свъденія какимь порядкомь окончится его комедія?

Письмо къ купеческой женв от в Сопъст-драла:

Милостивая государыня! епихида пероильевна.

На многа абть здравствовать желаю.

Вы не оставляли меня въ скукъ, я за сте приношу мою благодарность. Прощайте и помните большаго носа Совъст-драла, примите отъ меня оставленную коптю, а подлиннику такъ какъ и вамъ не для чего уже сидъть въ лавкъ. Зная вашего тъла тяжесть и сожалъя о ващемъ здоровьъ, и еже-

дневных в на солнечном в жару трудахъ, за благо разсудилъ я, по усердію къвамъ, облегчить васъ отъ денегъ и товару. Можеть быть вздумаете вы на меня негодовать, можеть быть назовете меня въроломцомъ, обманщикомъ и шакимъ человъкомъ, который недостоинъ былъ пользоващься вашею благосклонносшію; но сіе негодованіе не принесешь вамь ни удовольствія, ни чесши. Я повинуюсь строгой судьбъ, коя противъ воли моей наложила мои руки на ваше имущество; повинуйтесь и вы ей безъ ропшанія, и будьше увърены, что терпън е никогда не остаешся безъ награды, коея ошъ всего сердца вамъ желаешъ покорный послушный, нижайшій вашь состав, большой нось Совъст-драль.

при опівья в своєм в Сов в спінава в оставиль в бывшей своєй лавкв, живо представляющи в ссь его корпусь портреть, съ сею надписью:

Совѣст-дралъ благодаритъ франкфортскому купцу Ермилу Перьфильичу за толстую его сожительницу и за бо-

жиды купивши прорицательныя ягоды у Соввеш-драда, собрадися въ свою Синагогу, (а) со встми своими Рабинами (b), и первъе, по разсуждентю ихъ и другихъ богатыхъ Жидовъ, наложили шридневной пость, а пошомъ присшупили къ самому дълу. И какъ по мнѣнію рабиновъ надлѣжало за сысканје шаковаго сокровища вышеписанных в шрех в Жидов в наградишь, шо и ушверждено было, чтобъ ягоды они събли. Положивъ ихъ въ рошъ и разкусивъ хошя всякъ изъ нихъ и выразумвав, что значить Совъст-драловь есшественной поварь, то есть, что онъ ихъ обманулъ; однако опасаясь собранія, принуждены были их в събсть съ великою прудноспітю, не показывая прошивнаго вида. Послъ ихъ поже ИСПОЛ-

<sup>(</sup>а) Синагога значить домь, куда жиды обыкновенно по субботамь и другимь праздникамь собираются молиться.

<sup>(</sup>b) Рабинъ жидовской попъ.

исполнили Рабины, а за ними прочіе, пакже жены ихъ и дъпи по чпо же воспосавдовало? Проглошивъ ягоды, всъ закричали вдругъ есшественное, и шогожь часа подхвания прехь Жидовь, ягоды у Совъст-драма купившихъ, побили каменьемъ; симъ неудовольствовавшись надъялись они Совъст-драла сыскать въ лавкъ. И шакъ пришли въ рядъ, и разворили до основанія лавку, въ которой сыскали только портреть его, и тайныя въ другую лавку двери. Чшоже бы удовлешворишь своему гибву, то принесли Совъст-дралово изображение къ купцу, который разсмопрвев его, и прочишавъ писанную къ себъ налинсь, заперъ свою жену въ ногребъ, и побъжаль въ безнамяниенть въ свою лавку. Онв поствав туда очень поздно, и кв большему своему несчастью обозрвав піу кроваінь, на коей жена его имъла опідых в св Совъст-драдом в. Разсудине, сколь жестноким в сердце его поражено было ударом в? Разоренный до основанія, объщещенный весьма чувствишельно, не имъль онь и того удовольствія, чтобь отменинь своему злодью, и поведать бользнь своего сердца ближнимь. Терзаемь тысящми несносных размышленій, оставиль онь лавку и пришедь домой, нашель онь свое ушьющение вы томь, что отметиль своей жень за содынное выролометь.

## похождение двадесятое.

Что Сопъст-драль сдълаль пь селъ Ербишки съ кулиомъ и его женою?

совъст-драль совсъмь въ противномъ купцу быль состояни; ибо со умножениемъ пакостей, умножалось его удовольствие. Выъхавъ изъ Франкфорта, прибыль онъ въ село Ербишку и сталь на кварширъ у богатаго купца, который имъль у себя толстую жену и жирную лошадь. А хотя и къ той и другой имъль онъ великую склонность, но какъ жена была къ нему по

ближе

ближе; слѣдственно по пословицѣ: коту сроднѣе псего мышей лопить, жена
большее его увеселение составляла.

совъсти-дралу объ сти персони весьма полюбились, но какъ къ женъ не могъ приступить, неизвъдавъ напередъ ея нраву, то напередъ началъ у купца торговать лошадь.

Сей по швердому своему купечес кому закону продашь лошади ни закакія деньги не соглашался, представляя Совест-дралу самыя законныя причины. развъ шы не знаешь, говорилъ онъ, чшо добрая жена и видная лошадь дълають честь степенному градскому жишелю? Не я одинъ, но все заживное купечество, да еще и искони держится сего правила, правила, которое весьма похвально; ибо добрая жена составляеть половину нашего тьла, а слъдственно и блаженства; кормная же лошадь при старости таскаеть наше грышное тыло. И такъ разсуди, какъ я шебъ продамъ шакого слугу, который въ старости бываетъ подпорою

подпорою. Совъст-драль выслушавъ столь благоразумное мнвне, началь помышлять о раздёленіи съ купцомъ вы шеписаннаго блаженства. Онв познаксмился съ нимъ півсно и узнавъ, что полюбиль его купець за разныя шутки, умыслиль притвориться больнымь. И такъ пролъжавъ цълый день въ постъъ, началъ купца просишь, чтобъ повхаль вы городы купины лекарсива по его рецеппну. Хошя городь от того села опистояль не менье двухь сошь версть, но купець собользнуя о его состоянти, потхаль за лъкарствомъ, а жену свою заперъ въ спалнъ для того, что нанятый Совъст-драломъ покой быль смъжень съ оною.

Совест-драль оставивь лошаль для купца, сталь разсуждать о купеческой жене, которая большимь блаженствомь была почитаема. И такь не видя вы покояхы никого, кромы себя и заключенной вы спальны женщины, подощель оны кы деерямы, и разказаль ей, что прибыль вы ихы домы

умышленно съ тьмъ, чтобъ тайно съ нею увидъться, объявить свою страсть и преклоня колена просить, чтобъ она приняла его любовь благосклонно.

Купеческая жена слушала его совниманиемъ, и объщалась сдълать такое удовольствие, какое токмо для него потребно. Какъ скоро она сте выговорила, то висящій замок в не долго препятиствоваль ихв соединенію, ибо Совъст-дралъ сбивъ его, вошелъ въ спальню съ видомъ самаго чувствительнаго любовника; а хотя чибль онъ совсъмъ другое расположение, однакожь по входь бросился къ ногамь госпожи купчихи, и просил в прощенія вь томь, что столь дерзновенно вошель къ ней, приводя себъ во оправданіе то, что сдівлаль сіе единственно для разогнанія взаимной скуки.

Купеческая жена авжа на пуховой постелъ какъ больщая гора, говорила Совъст-дралу: я примъчаю что вы человъкъ разумной и ученой; и пакъ не взыщине на мнъ, чио сла-

Часть І.

бость моя препяшствуеть мнв св поствли встать для отданія вамь должнаго почтенія. Вы сами видите мою жизнь, прокляшой мужъ мой по ревности своей запираеть меня завсь всегда, и осшавляеть въ смертельной скукт. Ахъ государь мой! продолжала она речь свою, вы себъ и вообразишь не можете жеспюкость моея естьлибь я была изъ купечества, тобь сносила все сте, теривливо, но происходя ошь благородных в родителей, привыкии въ дъвушкахъ всегда жишь на свободь, какъ могу я снесть столь поносное заключение? Прежде сего ябыла статна, бъла, румяна, пригожа и почитаема многими благородными достойными юношами; но мой проклятой мужъ, обольстивши всю мою фамилію своими миліонами, лишиль теперь меня всей красопы и счастія. Да государь мой! онъ такой грубіянь, у коего я и по сїе время немогу выпросишь и чашки щекулату. По названію шоколата щекулатомЪ, Совъст-дралЪ шошчасЪ

тотчась заключиль какова поля была сія ягода; и такь подошедь кы ней ближе, проклиналь ея безсовъсинаго и грубаго мужа, и называя себя дворяниномь, хошьав ошистить ему единспренно за то, что благоурожденную особу не довольствуеть шоколатомь. Тронушая сими словами купеческая жена, посадила его возлъ себя, и начали забавляться въкиру. Неизвъстно сколь долго сія игра продолжалась, но то въдомо, что Совъст-драдъ продолжаль ходинь къ ней всякой день. Л какъ время пришло прітхашь изъ города купцу, по по совъту Совъстдрала купеческая жена пришворно занемогла горячкою. Простосердечный мужь возвращясь домой, весьма собользноваль объ ней; онь ходиль покупашь лѣкарства, и нарочно оставляль вреия Совъст-дралу съ нею видаться. Между шемъ не пресшавала она бранишь своего мужа, и говорила: вошь до чего меня довела прокляшая швоя ревносить, и скверное ваше купеческое 3 2 обыкно-

обыкновение? Тоскуя вЪ заперши, принуждена я страдать и мучиться; иди съ глазъ моихъ, или способсивуй моему излѣченію. ПростакЪ почитая женнину бользнь справедливою, крайне собол взноваль объ ней и плакаль; и пришедши къ Совъсы-дралу, просилъ у него для излъченія нужных в совътовЪ.

Совъст-драль уппъшаль его и обнадъжиль, что пособинь ей легко можно. Но купецъ неутъшно сокрушался и говориль Совъст-дралу, что онъ все свое счастве почитаетъ только въ женъ и въ лошалъ, коихъ безъ потерянія здравія, а наконець и жизни, лишишься не можешь. И шакь продолжаль онь, поди любезный Соввстдраль, и своими разумными совъшами подай ей утвшение. Она хопия и бълная была двица, но дворянка; а сколь дворянъ нъжны и нетерпъливы, о томъ тебъ и пересказывать не для чего.

Правла швоя, прервалъ рѣчь его Совъст-драль, съ дворянками столь же

опасно

опасно обходиться, какъ и съ чирьями. но я знаю всв сввтские обороны, и шакъ надъюсь ей сдълать угожденіе. Ла пожалуй не спъши г. Совъсти-драль, говориль купець, по пословиць: хоть не скоро да здоропо; ты не смотри на штах в аткарей, кои поговоря съ больнымь человъкомь не много, тотчась рецепть пишуть. Мнв кажется они сте делають для того, чтобъ скорее деньги взяшь. Не будь обо мив шакихв мыслей говорил в Сов вст-драл в; я помню добродетель более, нежели пы думаешь. И шакъ будь увъренъ, что любимую вами сожительницу принимаю я пользовать на свои руки съ шемъ, чтобъ напередъ узнать мнв ея натуру, въ узнании же нашуры по нашему ученію полагается срокь полгода. Вь сїе время вы не должны къ ней входишь для того, чтобъ ея не привесть въ какое либо оскорбление. Я на все согласень, говориль купець, и пы поступай такъ, какъ тебъ твое учение повел Браеш В.

Совъст-дралъ въ разсматривании натуры трудился безпресшанно; и какъ уже больная сдълалась толще прежняго, то онв пришель кв купцу, говориль ему о участій, вь разсужленіи его жены пріемлемомЪ, о трудахЪ, коими упраздненъ былъ при разсмаприваніи ся сложенія, и о пітх в признакахЪ, кои по довольномЪ наблюденти открылись. Енесипе государь мой, сказаль онь жалкимь голосомь, когла я скажу, что она обдержима елюзіею, и всегда находишся въ безнамященивъ. Совъст-градовы слова были для купца громовым в ударом в, он в проклинал в день свеего рожденія, он в плакал в неушфино, и при всякомъ всхлинываніи напоминаль, что всв его блаженство уничшожаешся.

Совъст - драль удерживая купца от печали сказаль, чтобь онь не быль столь малодушень; ибо по женниной смерти можно еще достать такую помошницу, которая будеть столь же ньжна и дородна. А какъ

сте не подвиствовало, то обнадъжилъ его, что она будеть здорова. Сего только я и требую, сказал в купецв; пусть пропадеть все мое имѣніе, только бы она бълаго своего тъла не потеряла; и ежели г. Совъст-дралъ надвешся ты на свое искусство, то я пебъ по излъчении дозволяю изъ дому моего что пожелаеть взять, и вы томы тебъ даю письменное обязательство. И такъ Совъст-дралъ началъ употреблять сабдующие для изавчения медикаменты: первое велблъ изшопить ей баню такъ, чтобъ въ ней былъ умъренный духъ, подобный дыханію пріяпінаго зефира, а сіе говориль онь для того, чтобъ разбить ей кровь безъ уменшенія тівла; второе купить новой лисей мѣхЪ, коимЪ по выходѣ изъ бани хотълъ ея окутать, потому, что новой мъхъ обыкновенно лучше согръваеть, нежели спарой; тренце на просшыни въ баню велълъ принесть двашцать аршинъ лучшаго алаго съ бълыми цвъщами шшофу; ибо ушверждаль

ждаль онь, что отвалаго цвыту кровь будеть алая, а оть былыхь былое тыло, четвертое фунть крупнаго жемчугу для разширанія по шітлу, чтобъ разбишь кровь. Купецъ получивши сей рецеппів сказаль Совъст-драду, я теперь увъренъ, чио ты дъйетвительно узналъ ея нашуру; ибо она и прежде у меня до оных вещей была охошница, по чему и думаю, что они точно будушЪ для нея полезны, а все сте по моему достапку почитаю я бездълицею. И такъ я потду для исполнентя по швоему рецепту въ городъ, а ты между тьмъ временемъ истопи самъ баню шакЪ, какЪ для больной надобно. Дъло было сдълано, купецъ поъхаль въ городь, а Совъст-дралъ началъ топить баню, и какъ полночь насшупила и всь уже слуги уснули, по взлумаль онъ сыграть съкупцомъ комедію. Взявши верьховую купеческую лошаль и ружье, ловхаль тайнымь образомь на встръчу купцу подъ видомъ разбойника, и остановившись въ одной рошъ, лъжащей

добно было ему изъ города ѣхашь, дожидался своего пріятеля. Какъ скоро купець началь къ рощь подъѣжжать, то Совъст-драль страннымь голосомь закричаль: товарищи въ строй, по дорогь купцы ѣдуть; а проговоривь сте учиниль пустой выстръль изъ ружья. Несчастный купець оть страху принуждень быль возвратиться опять въ городь, разсуждая, что въ переди стоить воровская шайка; а Совъст-драль возвратясь, увъриль госпожу хозяйку, что сожитель ея еще въ городъ находится.

Купець увърившись, что въ лъсу дъйствительно партія разбойниковь засъла, принуждень быль цълую недьлю дожидаться попутчиковь, и прівхаль домой весьма болень. Жена получивь оть него лисей по рецепту Совъст-дралову мъхь и прочія вещи, и пошедь въ баню, сдълалась на другой день здорова. Обрадованный ся благополучісмь мужь, благодариль за добрые 3 5 успъхи

успѣхи Совъст-драда, и просидъ его, чтобъ онъ не отказался и его пользовать, назначивъ при томъ на лъкарство такую сумму денегь, какую онь потребуеть. Совест-драль отнитавь столько денегь, сколько ему хотьлось, новхаль вы городы, вы коемы реселился на нихъ двъ недъли. А какъ уже почти всь изтратиль, то пошель въ апшеку, купилъ тамъ кръпкаго проноснаго, да женскаго конфертапива. СЪ сими лѣкарствами прівхаль онъ домой, и увидъвъ купца прежнія силы получившаго, оказывал в свою радосинь 20 и просиль его, чтобь не вознегодоваль на столь медлительную побадку, увъряя при томъ, что причиною оныя былоотсудствие господина апшекаря. Выговоривъ сте, вынуль онъ лекарство, и выхваляя его силу и дейсывіе, совенюваль купцу и жень его оное принянь на ночь для шого, чтобь оно выгнало послѣднія осніанки болѣзии, во внушренности нечувствительно кроющісся, Купецъ видъеши свою жену здорову, и будучи

будучи увъренъ о искусствъ СовъстдраловомЪ, согласился приняшь лѣкарсшво, а жена по особливому совъту Совъст-драла мужу своему послъдовала. что лекарство было действительно, сте тотчась оказалось; ибо около полночи сдълался между женою и мужемь крикъ и ссора, кошорая прододжилась до разсвыта. Несчастный купець приведень быль въ крайнее изнеможение Совест-драловым в лекарством в, и для того потребоваль къ себъ г. лъкаря съ пъмъ, чтобъ показать ему въ каких в он в обстоятельствах в находился. Совъст-дралъ предъупредя хозяина своего выговоры, сказаль: почтенный купецъ! не взыщите на мнъ, что я не проникнулъ вашего сложенія; когда самыс искуснъйште врачи не ръдко въ семъ ошибающся, то думаю я, что и мнъ сія погрѣшность будеть простительна-

купецъ разсердясь на Совъст-драла началь его бранить, и изгонять изъдома; но Совъст-драль какъ человъкъ весьма не робкой, напомниль купцу о дан-

номъ имъ обязащельствъ. Ты меня ругаешъ за мои услуги, возвысивъ голосъ сказаль онь, я почитаю тебя несмысленнымъ и не благодарнымъ человъкомъ; но недовольно сего, я намфренъ тебя наказашь чувствительно. Ты въдаешь, что я принялся лечищь швою жену съ шемъ, чтобъ по ея облегчении взять изъ швоего дома, все что ни пожежю; а по справкъ является, что твоя жена стала здорова, румяна, бъла, и толще прежняго; того ради я имбю намбреніе взять у тебя толстую жену и жирную лошаль для того, что они изъ всъхъ швоихъ принадлежностей для меня лучше и пріяшнье.

Сти слова были для купца громовым вым в ударом в. Он в успъл в изпустить токмо тажелый вздох в, и вдруг в поражен в был в сильным в параличем в.

Столь жалостное состояние не умягчило Совъст-драла. Не видя ни мальйшаго себъ препятствия, обласкаль онь купеческум жену, и уговориль ея ъхать съ собою. И такъ оставя куп-

ца въ самой крайности безъ всякаго вспоможения, и забравъ всъ его деньги и лучшия вещи, уъхалъ съ его женою посившно.

нажишое весьма бесчестным вобразом в имвние не долго осшалось в в руках в у Сов в страла; ибо хотвл в он в показаться св в ту не подлым в челов в князем в, и ежели не владытельным в князем в, иго по крайней м в р в пажитечным в и не без в знатным в дворянином в и так в перевзжая из в одного м в ста в в другое, и заводя для своей любовницы везд в знакомство, наконец в так в объдняль, что последнюю лошаль с в коляскою продать был в принужден в.

на сти деньги купиль онь большую жельзную кльшку, и общивь купеческую жену вь рыбью кожу, посадиль ея вь оную сь шьмь, чтобь она по данному имь знаку пьла пьсню.

Съсимъ новымъ разума своего изобрешениемъ вздиль онъ по ярмонкамъ и поргамъ, разгласивъ всемъ, что во-

зишъ морскую сирену. Купеческая жена видъвши себя въ невольномъ сосиюяніи, и опасаясь большаго от Совесть драла несчасния, принуждена сидя въ кабшкв пвшь жалосшнымь голосомь разныя пъсни. Сія споль не проспіипельная выдумка имбла обыкновенное свое дъйсшвіе; ибо народъ ръдкосшьми и чудесами поражаемый, спекался кЪ Совъст-дразу толпами, не разсматривая самыя исшинн , и плашиль ему шакія деньги, каких в он в пребоваль. Въ япо самое время, какЪ Совъст-дралъ обманываль почши неизсчепное множество народа, почтенная его сирена внезапно скончалась. И шакЪ похоронивЪ **жя** съ великодущіемъ и мужесшвомъ, его жаракширу свойственнымЪ, пошелЪ онЪ мскать себъ спокойнова мъста, о косемь во второй части его похождении будеть обываено.

конець первой части.

